



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Miércoles día 27 de Mayo de 1959

Redacción y Administración: DANUS, 2
Teléfonos: Redacción: 12078, Admón.: 21745
AÑO XXI - N.º 5.938
PRECIO: 150 PTS.
Suscripción mensual: 30 PESETAS
DEPOSITO LEGAL P. M. 5 - 1958

La paternidad no puede demostrarse a través de un examen de la sangre

ORLEANS (Francia). — El tribunal de Casación de esta ciudad ha decidido que la paternidad no podía ser demostrada por el examen de la sangre. Es decir, que un hombre acusado de ser el padre de un hijo natural, fuera de matrimonio, puede probar que no es el padre.

La Feria del Campo, visitadísima

Franco en la inauguración de la Feria Internacional del Campo

Ayer se celebró el «Día de la Veterinaria» dedicado al Congreso Mundial

EXHIBICIONES Y EJERCICIOS DE EQUITACION, DESTREZA Y DESFILE DE GANADO

MADRID (Servicio especial Pyresa). — La Feria del Campo ha comenzado hoy después de la inauguración de ayer por S. E. el Jefe del Estado. Al comenzar su vida habitual, esa vida afanosa de treinta días que si bien breve no por ello deja de hacer sentir su impulso a lo largo del tiempo que le sigue, numerosos visitantes han disfrutado por ella a lo largo del día haciendo un sinnúmero de comentarios elogiosos tanto para las antiguas instalaciones como para las recientes, todas ellas logradas en una misma competencia de elegancia y técnica. Ha sido visitada la Feria Sevillana, en miniatura, que se exhibe en el pabellón de aquella provincia con su frutería, hortalizas, etc. También ha sido muy comentada en el pabellón leonés la maqueta a escala (Continúa en tercera página)



La industria lanera española, admitida en los mercados norteamericanos

Un grupo de comerciantes catalanes ha obtenido un contrato por valor de varios millones de dólares

(Crónica, cablegráfica, de nuestro corresponsal, FRANCISCO LUCIENTES). — La firma textil Citecoex, de Barcelona, obtuvo aquí un contrato por valor de varios millones de dólares, como feliz consecuencia de su participación reciente en la Feria Mundial de Comercio. El contrato establece, a lo largo de un año, suministrar a diversas casas norteamericanas tejidos finos de lana, que incluyen abrigos, faldas, pantalones de mujer confeccionados y cien mil metros de lana cardada por mes.

Puede anticiparse ya que la venta de productos españoles en la Feria del Coliseum, aunque todavía no totalizada, sobrepasó este año la cifra de ocho millones de dólares, o sea, probablemente más del doble que en 1958. Estos resultados inmediatos, porque a lo largo del plazo existen mayores posibilidades, ya que se consiguió abrir a muchos mercados españoles amplios mercados norteamericanos. En cierto sentido, lo prueba el caso de la Citecoex, un conglomerado importante de industriales y comerciantes catalanes que abre hoy su portillo sobre el mercado lanero norteamericano, da donde España, pese a su buena industria y tradición comercial sobre la materia, estuvo hasta ahora semisiente. Mientras países europeos como Inglaterra, Francia, Italia y Bélgica inundaban con sus productos laneros confeccionados el mercado norteamericano, beneficiándose de las bajas tarifas aduaneras que Estados Unidos conceden a los treinta y siete países de la G. A. T. T., España, que aún no pertenece a este organismo económico, tenía que enfrentarse aquí con aranceles prohibitivos.

La competencia europea en pedidos con la de esos países favorecidos con las bajas tarifas de Aduanas por acuerdo de la G. A. T. T., casi produjo un colapso en la propia industria norteamericana de confección de tejidos de lana fina, en cuyo auxilio últimamente Estados Unidos, mediante una disposición temporal, cerraron las cuotas de admisión de mercancía extranjera, replicando a todos los administradores europeos la tarifa de Aduanas normal. Al amparo de este tipo de igualdad de dichos impuestos aduaneros para todos, España, con mejores precios en las mismas o superiores calidades, logró avanzar ahora un buen paso para inscribirse en el mercado norteamericano de tejidos finos de lana.

POSIBLE INGRESO DE ESPAÑA EN LA G. A. T. T.

Actualmente se gestiona el ingreso de España en la G. A. T. T. — Acuerdo General de Comercio —, cuya sede está en Ginebra, organismo de donde estuvo alejada por diversas razones, unas económicas y otras semipolíticas. Estados Unidos han manifestado últimamente la mejor disposición para que se subsane la ausencia española y nuestros productos recibían más amplia acogida sobre el mercado norteamericano, como descó el otro día públicamente el propio Presidente Eisenhower durante su visita al pabellón nacional español de la Feria neoyorquina de Comercio.

El verano próximo, según se esperaba ya en los medios bancarios y comerciales norteamericanos, va a ser una temporada muy activa en noticias españolas de tipo económico y financiero que habrán de acrecer los volúmenes de rendimiento comercial entre las dos naciones.

S. E. el Jefe del Estado, acompañado de su esposa, ministros del Gobierno y jerarquías, recorriendo las instalaciones de la IV Feria Internacional del Campo durante el solemne acto inaugural. — (Foto Cifra)

Los 3 «nucleares» volarán juntos

Cuando regresen de Washington entrará la Conferencia en una fase decisiva

GINEBRA (Crónica, por teletexto, de nuestro enviado especial GUY BUENO). Después de haber arrancado su resignada aprobación a sus aliados en lo que atañe a las «sesiones restringidas» el ministro de Asuntos Exteriores británico mister Lloyd se entretuvo ayer con el señor Gromyko pocas horas antes de tomar el avión rumbo a Washington. El resultado de este coloquio anglo-ruso que duró cerca de noventa minutos, fue que a partir del viernes los cuatro empezarán a discutir por fin seriamente — y menos ambiciosamente de lo que hayan podido sugerir en sus respectivos discursos pasados — en pequeño y discreto comité del que quedarán excluidos los representantes de ambas Alemanias.

VIAJE DE REGRESO GRATIS La primera «sesión restringida» oficial — no contando pues la tentativa malograda de la cede de la delegación británica. Pero aún habrá antes una pequeña reunión discreta y restringida, más esta vez limitada a los tres «nucleares». En efecto, según se tiene entendido, el señor Gromyko regresará a Ginebra el jueves próximo con mister Lloyd, en el aparato particular del colega americano mister Herter. La historia de este viaje no deja de tener considerable interés. Como es sabido, el ministro ruso anunció el lunes por la noche su intención de acudir al entierro de mister Dulles. Esta decisión — tomada tras largo coloquio telefónico con el señor Krushchev en Tirana — cegó algo por sorpresa a los americanos. Empero, mister Herter, ofreció una plaza en su avión al colega ruso como

la había ofrecido a los colegas inglés y francés. El señor Gromyko rechazó inesperadamente la oferta, alegando que necesitaba tres plazas: una para sí y dos para necesarios colaboradores (entre ellos un intérprete). Al parecer, sufrió aquí un pequeño malentendido. El ruso creó por lo visto que la oferta, limitada a una sola persona, encerraba Dios sabe que tipo de americana animosidad. Como fuera, el hecho es que el ministro ruso se perdió una magnífica oportunidad de un «tete a tete» con sus demás colegas occidentales, al prescindir de la oferta americana y tomar en cambio el avión de la línea vía Londres. Sin embargo ahora resulta que a la vuelta de Washington habrá más sitio en el avión de mister Herter. Resulta en efecto que monsieur de Murville ha decidido volver sólo por su cuenta, vía París, donde desea detenerse unos instantes. Esta decisión francesa — tomada sin casi medir las consecuencias — abrió una puerta al señor Gromyko que ésta vez no desaprovechó. El jueves volverán pues juntos mister Herter, mister Lloyd y el señor Gromyko. Los tres «nucleares» juntos estarán inútilmente encerrados en la misma cabina durante doce largas horas y al parecer no entienden perder el tiempo otando las grises aguas del Océano.

A partir del retorno de Washington de los cuatro ministros, pasado mañana, la Conferencia podrá pues arrancar discreta pero realmente. En lugar de dedicarse como hasta la fecha, a inabarcables reiteraciones, de admirables pero de inútiles argumentos, los cuatro podrán alcanzar (Continúa en tercera página)

27 de Mayo: sin novedad en Berlín

Berlín, 26. — Los soviets han aplazado poner en práctica su ultimatum sobre Berlín. Un portavoz soviético dijo que el 27 de mayo, la fecha tope para que los aliados abandonasen Berlín, no será más que otra fecha en el calendario. Añadió que no se interrumpirá el tráfico militar occidental por Alemania Oriental hasta el aislado Berlín Oeste. — Efe.



SEGUN COMO SE MIRE...

Se cuenta y no se acaba de las Conversaciones Poéticas de Formentor. La siguiente anécdota demuestra hasta que punto los poetas son gente delicada y respetuosa con los poemas de los demás.

Dámaso Alonso, el gran gongorista, se agucó los dedos de la esmeralda. Pepe Llompard, secretario ideal, se apresuró a ofrecerle su bloc para que con una hoja pudiese el gran Dámaso limpiarse.

El poeta, miró lo escrito en la hoja del bloc y rehusó la atención. — Yo no me limpio los dedos con un poema.

— No se preocupe. Limpíese tranquilo, no hay tal poema... — ¿Cómo que no? ¡Vaya si lo es! De ninguna manera! Yo no me limpio con los versos de un colega!

No hubo manera de convencerle. De que el «poema» era un honorario, unos apuntes, de salidas y llegadas de ferrocarril. Los poetas son así.

La «Casa de Velázquez» fue inaugurada en Madrid

Presidieron el acto los Ministros de Educación de Francia y España

Madrid, 26. — Esta mañana se ha inaugurado la «Casa de Velázquez», reconstruida en terrenos de la Ciudad Universitaria. Al acto asistieron el ministro de Educación Nacional de Francia, señor Boulogne y el ministro de Educación Nacional español, señor Rubio, el de Asuntos Exteriores señor Castiella y el Secretario General del Movimiento señor Solís. Asistieron también otras personalidades francesas y españolas.

En la Biblioteca se celebró un acto académico y previa la interpretación de los himnos nacionales de los dos países, el Director de la «Casa de Velázquez» leyó unas cuartillas de salutación y agradecimiento a los gobiernos de Francia y España por las facilidades dadas para la reconstrucción del edificio.

A continuación el ministro de Educación Nacional de Francia pronunció un discurso, en el que tras hacer historia de la «Casa

de Velázquez», aludió a las tradicionales relaciones de amistad que han existido siempre entre Francia y España, desde la Edad Media. Refiriéndose a los artistas en general, dijo que no se concebía el que los artistas de Francia no vayan unidos a los españoles, habiendo sido Velázquez el nexo que los ha unido. Desde entonces — añadió — la penetración ha sido completa y total.

Afirmó que la cultura es el mejor medio de estrechar las relaciones entre los pueblos y terminó agradeciendo al Gobierno español las facilidades dadas para la reconstrucción de la «Casa de Velázquez».

El Ministro de Educación Nacional, señor Rubio, habló a continuación para referirse a la idea de creación de la «Casa de Velázquez», en la que conviven becarios franceses y españoles, y saludar al ministro francés, al que rogó transmitiera al sabido del Gobierno español al de la nación vecina.

Terminó diciendo que la bandera francesa que ondeaba en lo alto del edificio, sería símbolo de amistad imperecedera entre los dos países.

A continuación, los ministros y personalidades recorrieron detenidamente el edificio y se inauguró una exposición de pintura de los becarios franceses.

EL MINISTRO FRANCÉS MARCHA A MADRID

Madrid, 26. — En avión militar francés salió en dirección a París, el Ministro de Educación de Francia, señor Boulache, con un grupo de 19 personalidades que asistieron en Madrid a la inauguración de la Casa de Velázquez.

En el aeropuerto fue despedido por el Ministro de Educación español, don Jesús Rubio; embajador de Francia y otras personalidades. — Cifra.

El mercado exposición de automóviles de Tárrega



El Ministro presidente del Consejo de Economía Nacional, Sr. Gual Villalbi, acompañado de las autoridades de Lérida y de la ciudad de Tárrega, durante la inauguración del mercado-exposición de automóviles. — (Foto Cifra)



EL VIAJE, 2 PESETAS

Me he quedado parado, y un poco pasmado, en la Feria, en un trozo de Feria instalado en un extremo de Palma. El tío-vivo, lo que aquí llaman los «caballitos» (y el mote tiene gracia), sólo vale dos pesetas.

Uno, ante el letreiro, se pasa las manos por los ojos. V, ¿qué son dos pesetas? ¿Dos pesetas... que tienen que ver con los pesetas? ¡Qué maravillosa humildad la de los feriantes que todavía, en este mundo cayo y nuestro de cada día, ofrecen un viaje al país de la ilusión y sólo por dos pesetas!

Me encana la humildad de los feriantes. Me gustaría estampar sus nombres aquí, destacarlos y decirles, con los más escogidos adjetivos, que son unas gentes estupendas y que, aunque no lleguen a la posesión de grandes riquezas, ellos son por muchos motivos personas honorables que todavía saben conceder valor a una peseta y que por dos se suben a los cielos en su mágico tío-vivo y les dan las vueltas que sean por su mundo de maravillas.

Si los feriantes son personas honestas y (¿dónde puede irse con dos pesetas?), gente que se merece un aplauso por su humildad y comprensión. ¡Bella gente!



LAS ALEGRES CHICAS DE SERVIR. — ¡VIVA EL PADRINO DE LA BODA! — PARA CUIDAR A UN ENFERMO. — Y DIOS YA HA PROVEIDO.

Escribo antes de asistir a la conferencia ecoculto que sobre el servicio doméstico va a dar en el Círculo Medina, el simpático centro cultural de nuestra Falange femenina un alto funcionario del Instituto Provincial de Previsión. Lo hago pues con la doble incógnita de lo que se va a tratar acerca del tema y de quien va a ser el conferenciante, aunque lo burranto.

De todos modos parece ser que se va a hablar de criadas de servir, las clásicas famulas, en sus clases de niñas, doncellas, cocineras y a la vez institutrices o nurses. La materia humana ha provocado gran revuelo entre las amas de casa.

Efectivamente, el asunto se ha hecho laboral y conviene que el servicio doméstico se someta a normas en las que se fijen, además de los derechos, los deberes de los maritimos.

Porque sus exigencias de ahora son fabulosas.

Hace años, muchos, que ese servicio era familiar, o por lo menos, casi familiar. Se integraban los criados en la llamada familia perit. La criada era lo de menos. Una doncella cobraba seis pesetas mensuales y una buena cocinera, quinientos. Lo de más era el poder comer sopa y dos platos, o tres, y una amanda de ropa cada temporada. Volante almidonado, hipó y laida ramada. Los niños, con el servicio doméstico, formaban como un mundillo aparte en el hogar familiar.

Hubo un cometo de emancipación la primera vez que el turismo invadió Mallorca. De entonces se cuenta esta anécdota de las exigencias de una doméstica que ofrecía a sus servicios a una dama, ama de casa, y la graciosa manera como ésta se la sacudió.

Quiero tanto, de sueldo. Un día libre. Dormir fuera de casa. Todas las tardes salir a paseo, sola. Por lo demás se lavar, planchar, coser y cantar mientras trabaja.

La señora meditó un momento y le pregunté:

—¿Sabe usted tocar el piano?

—No, señora.

—Ah, pues entonces lo siento mucho. No me sirve.

El servicio doméstico está de capa caída en todas partes y no porque a todo mortal haya dejado de gustarnos que nos abanique un negro, sino porque cuestan caros.

Repetiré lo que me dijo el comandante del trasatlántico norteamericano (Independence) cuando le pregunté si Norteamérica, tan rica, nos envidiaba en algo a los españoles.

Me contestó que sí. —Entre ustedes —dijo— todavía, tocan un timbre y aparece un criado.

¡Viva el padrino de la boda, que si él es amoroso, su hija muy amada es cristiana! Me ha remitido quinientas pesetas para los pobres. Dios se lo pague, porque con parte de ellas le vamos a proporcionar una gran alegría, que ya anunciábamos que intentábamos conseguir, a un simpático sordomudo llamado Luis. De nuestro fondo común vamos a pelizar cuatrocientas pesetas que, como ya anunciamos, cuesta el forfait para poder concurrir a los festejos de las Bodas de Oro de la Hermandad de Sordomudos de Barcelona, en cuyo colegio aprendió a hablar el simpático Luis.

En su nombre, gracias, María Magdalena, y que seas muy feliz.

Con otro pelizoso vatno a empezar desde mañana a pagarte el tratamiento médico a un enfermo, al que ya asistimos en otra ocasión. El tratamiento, con bonificaciones que ha conseguido, le va a costar alrededor de setecientos cincuenta pesetas. Es a base de Necephax, 3 viales. Redoxón comprimidos 500 mgs., 2 tubos. Una ampolla de calcio de 5 cc. Una ampolla de Vitamina K, de 1 cc. Y una ampolla de coaguleno, de 5 cc.

Dios proveerá, engrasando nuestro fondo común.

Y efectivamente, provee siempre. Acabamos de recibir 300 pesetas de «Calvorota». ¿Quién será Calvorota? Un anónimo más entre nuestros estupendos colaboradores.

La Cruz de Beneficencia de «Cojueto»

Suma anterior 5.860 ptas.
Don Félix Sánchez 200 »
Don Jaime Nadal 100 »

Suma y sigue 6.160 ptas.
Palma, 26 de Mayo de 1954.

DIETARIO

SANTORAL

Santa Restituta. Santos Juan I, Eutropio y Julio.

El Sol sale a las 5'25 horas; se pone a las 20'8 horas.
La Luna sale a las 0'35 horas; se pone a las 10'38 horas.

RADIO INCA

Programa para hoy
11: Apertura; 11'30: Canto en la mano; Mario Lanza; 11'20: Antena juvenil; 11'25: Ritmo en el trabajo; 12: Angelus; 12'05: Selección de hablantes;

Exitos de Hollywood; 12'20: Folklore canario; 12'40: Una orquesta cada día; Len Mercer; 12'55: Leyenda «BALEARES»; 13: Mensaje de amistad; 13'30: El mundo en color; 13'45: Selección de valses; 14: La Voz de la Provincia; 14'10: El socio tiene la palabra; 14'30: Diario hablado de Radio Nacional; 14'45: Rítmicos al órgano; 15: Música variada; 15'45: Piezas favoritas de Heifetz; 15'30: Que usted lo pase bien; 15'45: Ritmos y melodías; 16: Cierre; 20: Apertura; 20'03: Santo Ro-

tony en familia; 20'25: Atardecer musical; Alfredo Sisti; 20'40: Un canzonista cada día; Justo Valderrama; 20'55: «La Última hora» informativa; 21: Mensaje de amistad; 21'30: Música de Gershwin; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22'15: Breve intermedio musical; 22'30: Conexión con el programa especial de la Red de Emisoras del Movimiento en su audición extraordinaria. Al final, cierre.

RADIO MALLORCA

1.430 Kc. — 5 Kw.

Programa para hoy

8'55: Apertura. Santa Misa y Rosario. — 11'30: Matoyali y su orquesta. — 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea. — 12'10: Serial. — 12'30: Boletín del radioyente. — 13'30: Solicitados. — 14: Hora exacta. El órgano que habla. — 14'30: Radio Nacional. — 14'45: Noticiero local. — 14'50: Tony Juan (cantor), Ramón Ramis (piano) y Andrés Vicés (batería). — 15'15: Orquesta Ligera. — 15'30: Emisión Especial. — 15'45: Solicitados. — 16: La última jugada. — 16'15: Orquesta Ligera. — 16'45: Proyector cinematográfico. — 17: Bailabtes. — 18: Honores de Texas. — 18'15: Concierto selecto. — 18'40: Música de moda. — 18'55: Boletín del radioyente. — 19'45: Chantaje Postal. — 20: Boleros, por A. Prejol. — 20'05: «Los Rebeldes». — 20'15: Solicitados. — 20'45: Eduardo Brito. — 21: Hora exacta. «A las 9, lección de «trimestre» (Ret. Madrid). — 21'30: Ritmos y melodías. — 22: Radio Nacional. — 22'15: Cotizaciones. — 22'30: «Teatro del Aire». — 24: Cierre.

né Pou, 52. Tel. 13001. — Amador Salom, Ariuro Rizzzi, 78. Teléfono 13147. — Calafell, Santiago Solís, 212 (Terreno). Tel. 1270. — Florit, Eusebio Estada, 101. Teléfono 17737. — Frau, Cerda, (Sta. Catalina). Tel. 10059. — Grinstra, San Miguel, 57. Teléfono 11127. — Nadal, Pl. Cort, 2. Teléfono 12636. — Plaza, Monserrat, 12 (Calatrava). Tel. 14857. — Roselló, San España, 26 (S. Español). Tel. 13501. — Torra, Juan, Aragón, 335 (Hospital). Tel. 23360. — Vidal, Pl. Weyler, 22. Tel. 17145.

SERVICIO NOCTURNO

(Desde las 10 noche a 9 mañana)

Bernal, Colón, 46. Tel. 12171

SERVICIO OXIGENOTERAPIA PERMANENTE

Calle Nivolas de Pux, 66

Telefono 258-6

El tiempo

ESTADO GENERAL

A. habido alguna actividad tormentosa en el centro y sistemas montañosos, inestabilidad de cielo en el Área de Baleares, persistiendo los núcleos tormentosos en Cerdeña.

Prevision para Baleares y Mediterraneo Occidental

Nubosidad diurna menos abundante de menor actividad que en días anteriores. Vientos del Nordeste, sustituido por brisas. Mar risada al amanecer y irregularidad en las horas centrales del día, brisas maritimas.

Observaciones

Presión atmosférica: 758'6

Temperatura del aire: 18'3

Humedad relativa: 72 por 100

Estado del cielo: Nuboso

Dirección del viento: Calma

Temperatura máxima: 20'9

Temperatura mínima: 12 a las 5 horas.

Presión a 10: 758'6

Insolación: 5 h. 30 m.

MOVIMIENTO DE AVIONES Y PASAJEROS EN EL AEROPUERTO DE SON BONI

Relación del movimiento de aviones y pasajeros, en el día 25 de Mayo de 1954:

Aviones nacionales: entrados 13; salidos, 14.

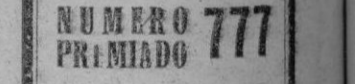
Aviones extranjeros: entrados 7; salidos, 5.

Pasajeros en aviones nacionales: entrados, 448; salidos, 513.

Pasajeros en aviones extranjeros: entrados, 312; salidos, 260.

MERCADOS

En Sineu.



Necrólogicas

En Son Sardina, residencia habitual de sus progenitores, falleció el pasado día 22, víctima de pertinaz dolencia, la encantadora niña María de la Concepción Cañellas Frau. (E.P.D.)

Reciban sus padres, don Vicente Cañellas Jaume (Empleado del I. N. P.) y doña Catalina Frau March, así como sus abuelas paterna y materna y demás familiares, la más sentida expresión de nuestra condolencia.

En 1958, 162.000 pesetas han sido gastadas en atender a los enfermos necesitados acogidos en el Hospital Dispensario.



Con su sensacional programa **Angela Lorca**

y **Manuel del Pozo**

Carbo y elegancia del baile español **Diana Marquez**

Una de las voces más ricas y expresivas de España **Mini Mini**

el original humorista que se presenta por segunda vez en Palma, durante la presente temporada

Gea y Jean Bart

Los ídolos de la TV holandesa **Bob West & Fif**

pareja de baile acrobático. Seis meses la máxima atracción en el «Moulin Rouge»

Y la fantasía musical **«SERENATA A LAS ESTRELLAS»**

dirigida por **Eddy Guerin**

con las orquestas **Los Barcel**

y **Trocantes**

RESERVE SU MESA: Teléf. 14310

Teléfonos de urgencia

Casa Socorro: 22176
Casa Rocja: 22256
Ambulancias: 11856
Bomberos: 21234
Guardia Civil: 11340
Policia: 13321
Hospital Provincial: 23806
Residencia Sanitaria S. A.
Dureta: 15502 - 15863 - 15504

CAMBIOS DE BOLSA

(Facilitados por el Banco de España)

Martes, 26 de Mayo

BOLSA DE MADRID

Deuda: Perpetua Interior 4%, 79'60. Amortizable 4% 15-11-51, 98. Amortizable 3'50% E. 15-7-51, 90'25; Acciones: Banco de España, 661; Banco Exterior, 280; Banco Hipotecario, 276; Banco Central, 500; Banco Español de Crédito, 675; CAMPSA, 139; Española de Construcción Naval, 127; Española de Petróleos, 520; Hidroeléctrica Española, 119; Hidroeléctrica del Ghorro, 132'50; Saltos del Sil, 166'50; Sevillana de Electricidad, 143; Unión Eléctrica Madrileña, 182; El Aguila-Cervezas, 465; SNIACE, 31; Española Minas del Pil, 503; Minerio-Siderurgica de Ponterrada, 564; Cia. Telefónica Nacional de España, 229; Tabacalera S.A., 190; Unión Española de Explosivos, 260; Unión Resinera Española, 152.

BOLSA DE BARCELONA

Acciones: Aguas de Barcelona, 253; Catalana de Gas y Electricidad, ord., 121; Cia. Transmediterránea, S.A., 189; Cos. S.A., 575; Fomento Obras y Construcciones, 233; Española de Carburos Metálicos, 570; General Tabacos de Filipinas, 575.

BOLSA DE BILBAO

Acciones: Banco de Bilbao, 700; Banco de Vizcaya, 700; Altos Hornos de Vizcaya, 234; Industrial Asturiana «Santa Barbara», 153; Nitratos de Castilla, 165; Papelera Española, 320; Seguros «La Arona», 3.000; Unión Química del Norte de España, 237'50; Iberluero, S.A., 293.

FARMACIAS DE TURNO

Hasta el próximo domingo

(De 9 mañana a 10 noche)

Aguiló Pomar, Padre Bartolo-

UNDECIMO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

D. Lucas Balle Cerdá

Ocurrido el 27 de Mayo de 1943

E. P. D.

Las misas que se celebrarán hoy de las 7 a las 9'30 en la Capilla de Nuestra Señora de la Salud, de la iglesia Parroquial de San Miguel, se aplicarán en sufragio de su alma.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA

Sra. D.ª Francisca Manuela Arias Calleja

VIUDA DE D. DAMIAN GARCIA DEL POZO. MAESTRA NACIONAL JURILADA Que falleció ayer, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su familia (ausente), los Maestros del Molinar y personas allegadas, al notificar el fallecimiento, agradecerán se sirva asistir al Santo Rosario que tendrá lugar hoy miércoles, a las 6'30 en la Parroquia de Ntra. Sra. del Remedio y seguidamente conducción. Funeral el viernes día 29 a las 9 de la mañana en la citada iglesia.

Casa mortuoria: Vicario J. Paster, n.º 159. MOLINAR.

No se invita particularmente

REUNION DEL CONSEJO PROVINCIAL DE LA GUARDIA DE FRANCO

El lunes a últimas horas de la tarde, se reunió el Consejo Provincial de la Guardia de Franco, asistiendo al mismo y ocupando la presidencia el camarada Fernando Ramírez Palmer, Consejero Nacional del Movimiento, quien señaló a su derecha al Lugarteniente Provincial, camarada Juan Casanova, actuando de Secretario el Ayudante Provincial de Organización, camarada Eugenio Molina. Se hallaban presentes los Consejeros Provinciales; camaradas Perelló, Cerdá, Llinás, Frau, Arbona, Girona, Dengra, Bernat, Garau, Vidal, Colomés, Oliver, Vadell, Cbrador, Mesana, Martí, Fiol y Pereiro.

Abierta la sesión por el Presidente, el Lugarteniente hace uso de la palabra para destacar la satisfacción de que este Consejo sea presidido por el camarada Ramírez.

A continuación el Secretario da lectura al Acta de la sesión anterior, que es aprobada, tras algunas aclaraciones de los asistentes, por unanimidad.

Seguidamente se da lectura a varias circulares de la Lugarteniente General y de la Jefatura Provincial.

Acto seguido, el Secretario de la Agrupación Deportiva Hispanidad, por ausencia de su Presidente camarada Saiz Gralla, informa al Consejo sobre la marcha de las II Jornadas Deportivas, que constituyen la más grande manifestación deportiva amateur de la Isla, significando que el total importe de las recaudaciones será destinado a la construcción de viviendas para obreros que tiene en proyecto la Hermandad Deportiva Balear.

El Lugarteniente informa sobre el nombramiento de nuevo Administrador de las diferentes secciones de la Lugartenencia, que ha dispuesto recaiga en el camarada Andrés Martí.

Igualmente informa el Lugarteniente sobre la marcha de la Hermandad Cultural Deportiva Balear, a la que, aparte las cinco entidades que se afiliaron, están en vía de ser admitidas diversas federaciones deportivas y entidades del deporte, destacando la gran labor unificadora del deporte balear, que en dicha institución puede llevarse a cabo, ya que cuenta con vida económica independiente y en nada elimina la independencia de sus componentes.

Seguidamente el Lugarteniente informa a los asistentes que, considerando justa y oportuna la propuesta de recompensas honoríficas a diversos camaradas, había propuesto al Mando a varios camaradas de la Guardia para el reconocimiento de los méritos contraídos en su servicio en la Guardia.

Se informa que por la Sección Asistencial han sido atendidos 4 camaradas de la Guardia, facilitándoles sendas colocaciones.

A propuesta de miembros del Consejo, el Lugarteniente accede a nombrar Consejeros de la Guardia, para cubrir vacantes, a los camaradas Pablo Seguí y Salvador Llopis Lorenzón.

Finalmente, el camarada Ramírez se dirige al Consejo para agradecer su atención al invitarle a presidirlo, ofreciéndose oficial y particularmente a los miembros de la Guardia para cuanto sea en beneficio de la Falange.

GOBIERNO CIVIL

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excmo. señor Gobernador Civil, don Plácido Alvarez-Buylla, recibió, entre otras, la visita de don Ricardo Curtoys, Alcalde del Ayuntamiento de Santa Eulalia del Río.

Asimismo en la Jefatura Provincial recibió a los siguientes camaradas: Antonia Llinás, Delegada Provincial de la Sección Femenina; Juan Sastre, Teniente Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Palma; Félix Sánchez, Delegado Provincial de Organizaciones y Excombatientes; Miguel Vendrell Pons, Jefe de Contabilidad de la Jefatura Provincial de F.E.T.; Guillermo Sureda Melendez, Jefe de la Inspección Provincial; Jaime Binimelis Castañer, Jefe Local de Palma y don Miguel Juliá Garcías, Presidente de la Federación Balear de Pesca.

EN EL CIRCULO MEDINA

El Montepío del Servicio Doméstico

Conferencia, por don Antonio Cristóbal

Acudimos en la noche de ayer al Círculo Medina. Estaba la plaza mayor de nuestra Falange Femenina, que presidían la Delegada Provincial, camarada Antonia Llinás y la Presidenta de dicho Círculo, camarada Matilde Muñet. Estaba anunciada la conferencia sobre el Montepío del Servicio Doméstico y el salón aparecía lleno de espectadores.

Hizo la presentación del conferenciante, don Antonio San Cristóbal, el camarada Jorge Andreu Aleover.

LA CONFERENCIA

Interesantísima, por su sencillez en el decir y la documentada exposición del tema, resultó la amena charla.

Dijo el conferenciante, que el legislador español hacia ya tiem-

po que tenía previsto el llenar la laguna que, en Seguridad Social, representaba el Servicio Doméstico. Que no se trataba, con el nuevo Montepío, de una obra más de beneficencia o caridad, sino de previsión social. Efectivamente, los Seguros Sociales se implican en los económicamente débiles, que para los fuertes ya les está expedido el Seguro Libre.

Que no se trata de ninguna institución laboral, ya que la contratación seguirá siendo libre entre amo y criado, sino de previsión social.

El Decreto del próximo pasado 6 de abril aprobó los Estatutos del Montepío del Servicio Doméstico y su puesta en marcha ocurrirá el próximo Octubre.

Estrictamente comprende a los domésticos: criados y criadas, ayudas de cámara o mayordomos y encargados de servicios mecánicos. El servicio doméstico de los hoteles y pensiones es laboral y no está incluido en el Montepío. Hasta ahora tampoco lo están los que prestan servicio en varias casas, a jornal por horas.

Se integran en él los servicios domésticos comprendidos entre los 15 y 55 años, aunque los de más edad, en ciertas circunstancias, entre ellas la larga permanencia en una misma casa, podrán también, excepcionalmente, ser incluidos.

Comprende la disposición a los servicios domésticos de nacionalidad española que sirvan en domicilio de españoles. Comprende asimismo a los extranjeros, en los casos de que sus leyes tengan establecido el principio de reciprocidad.

No se consideran criados a los que son parientes del amo en cuarto grado de consanguinidad, ni los hijos adoptivos, ayudantes de despacho, ni los que prestan su ayuda por simple amistad o buenas relaciones de vecindad.

La Falange Femenina abrirá un Consultorio Nacional, y Provinciales, para estudiar y resolver las cuestiones que les planteen los asegurados. Igualmente montará un servicio de Investigación.

En el Instituto de Previsión se centrará dicho Montepío, que dirigirá y administrará, con los oportunos asesoramientos técnicos, los propios asegurados.

Habla seguidamente el conferenciante de la Ayuda Familiar, Dotar y Matrimonial y de los Seguros de Vejez e Invalidez. La primera incluye una ayuda de 75 pesetas mensuales por hijo menor de 18 años. El Seguro de Vejez, alcanzará, según los casos, desde 400 a 1000 pesetas. El de Invalidez, un mínimo de 400 pesetas. También se ha tenido en cuenta la ayuda médica y farmacéutica.

Se señalan Precios a la Constancia, que comprenden, desde 1.000 pesetas, por cinco años de servicios, hasta 10.000 pesetas, si alcanzan los treinta años.

Se fijan 300 pesetas, por gastos de entierro y funeral.

Se tiene también prevista la creación de una Residencia para sirvientes domésticos ancianos.

COLOQUIO

A la conferencia del Sr. San Cristóbal siguió un animado coloquio, en el que participaron varias damas, amas de casa, y los señores Pla Margarit y García.

El conferenciante, tanto por su charla como por su interpretación en el coloquio, fue muy aplaudido y felicitado.

DIGADOS UD ALGO

CARLOS BARRAL Y LOS NOVELISTAS DE FORMENTOR



Después del éxito del Primer Coloquio Internacional de Norcia, en vísperas de la adjudicación del premio de novela Biblioteca Breve, vamos a la casa de Carlos Barral, director y promotor de este coloquio y premios, para que nos cuente sus impresiones.

—¿Satisfecho del primer coloquio?

—¡Extraordinariamente! Se ha discutido con interés y objetividad, defendiendo cada uno sus puntos de vista que, a la postre, son la teoría de su hacer novelístico.

—¿Qué afinidades o diferencias ves entre los novelistas españoles y los extranjeros?

—En los españoles hay un mayor enraizamiento con la realidad y la sociedad, para ser testimonio de ella, siendo los extranjeros más complejos, más eclécticos.

—¿Y tú hacia qué lado te inclinas?

—No soy novelista, ellos son los que ahora tienen la palabra.

—¿Crees que estos dos grupos, con sus formas de hacer, van a llegar, diríamos, a una estufa?

—Crea que no, ya que esta diversidad, es precisamente, la que da el múltiple fruto de la novela, en todas sus intenciones y formas. Y creo que mañana (hoy) va a obrar, si cabe, nuevo interés, por el tema de «El novelista y su arte», precisamente, el llevar sobre la cuartilla la concepción novelística que cada uno lleva en sí, y que ha expuesto hoy.

—¿Cada uno cree que es la mayor virtud de estos coloquios?

—Las virtudes son siempre varias; interés, exposición de experiencias personales, ganas de comunicación, etc.

—¿Y qué me dices del Premio Biblioteca Breve?

—De entre los setenta y tantos concursantes, hay veintidós seleccionados, de entre los cuales será el ganador.

—¿Así, en secreto, podrías adelantarme su nombre?

—Ni siquiera yo lo sé. Mañana por la noche lo sabrás.

—¿Crees que se ha dicho que, si reside en España, se hará lo posible para que el jueves por la mañana esté en Formentor, los otros?

—Sí, nos mantendremos en contacto con los seleccionados, para comunicarle la noticia rápidamente al vencedor, y hacer lo posible para traerlo aquí.

—¿Dais preferencia a los novelas que buscan nuevos procedimientos técnicos?

—Sí, aunque, naturalmente, la calidad artística de la obra es primordial.

Y ha llegado el momento de poner punto final, en espera de lo que seguirán diciéndonos los novelistas y el jurado.

PEUGEOT - MOVESA
Garage Vidal

SÉSAMO HOY, NOCHE, REAPERTURA DE SU JARDIN-TERRAZA

PRESENTA EL MAS SUGESTIVO ESPECTACULO DEL PALMA NOCTURNO

Cuatro atracciones internacionales DOS ORQUESTAS

El Show arrevestado pasa a las 12 y 1'30

¿Qué es HUAMBALY?

El "secreto" del ama de casa

Usted, Señora, desea el bienestar de los suyos: TENGA UN HOGAR CONFORTABLE, ADOPTANDO COLCHON-MUELLE SEMA EN SUS CAMAS!

Su esposo, sus hijos, todos dormirán más a gusto, se sentirán más felices. SEMA es el "secreto" de la felicidad familiar!

COLCHON-MUELLE SEMA

* SEMA es más moderno... más cómodo... y dura una vida entera!

¡Dormirá mucho mejor!

MADRID • BARCELONA • PAMPLONA • SEVILLA • VALENCIA

INSTITUTO «RAMON LLULL»

Festival de fin de curso

El sábado día 24 del actual tuvo lugar en el Instituto Ramón Lluill un brillante festival de fin de curso.

A las 9 de la mañana se celebró solemne misa de Comunión General que celebró el Rvdo. señor don Miguel Moncadas, Director Espiritual del Centro, quien pronunció adecuada plática.

El Claustro de Profesores invitó luego a un desayuno y copa de vino español a los alumnos más distinguidos de cada curso.

A continuación tuvo lugar, en el Salón de Actos, un acto académico-recreativo, con exhibición de saltos gimnásticos por un

grupo de alumnos con concierto de bandolina, guitarra y mandarina por los alumnos Damián Fuster y los hermanos José M. y Eugenio Nogués Isern y recital de piano por el alumno Miguel Guall Llompart; reparación de la Orquesta del Instituto y reparto de premios a los equipos vencedores en los Campeonatos de Baloncesto, Balonmano y Fútbol.

Finalmente el Director del Instituto pronunció unas palabras de despedida del Curso Oficial 1958-59, agradeciendo la ardua labor de los alumnos de la estadística copa con que fue obsequiado por los alumnos deportistas del Centro.

Primer coloquio internacional de Novela en Formentor

Interesantísimo debate en torno al novelista en relación con la realidad y la sociedad

El coloquio, con gran vivacidad e interés, el «Primer coloquio internacional de Novela», en el salón de la sala del Club de los Poetas de Formentor, en la ya conocida presidencia de Carlos de la Paz, han asistido los siguientes: Celsa, Celaya, Goytisolo, Juan Petit, Espinas, Calvino, Carmen Martín Gaité, C. Trulock, Mercedes Sastre, Michael Butor, Goytisolo, López Pacheco,

López Pacheco, Celsa, Robbe-Grillet, Espinas, Castellet, Castillo Puche, Delibes, etc., han intervenido, llegándose a centrar el tema en torno a la misión del novelista y su influencia en la transformación de la sociedad. Celsa ha afirmado que la novela debe ser la visión del escritor, sin ningún partido, frente a la realidad, no se debe idealizar, sino transcribir. Italo Calvino ha propugnado por el novelista que bus-

novelista y su arte, y por la noche, después de la cena, se fallará el segundo premio de novela «Biblioteca Breve». La falta de espacio obliga a la brevedad de esta crónica que, por el extraordinario interés del tema, tendría que ser muchísimo más larga. ODIN



La llegada de los invitados a los coloquios de la «Biblioteca Breve». — (Foto Juanet)

Puche, Goytisolo-Day, De la Paz, J. M. Castellet, Joan Fuster, Bassols, A. Kerrigan y, a las 10 horas, Henry Green. El tema de hoy versaba sobre la misión del novelista, la realidad y la sociedad. Calvino ha iniciado el debate, centrándolo en torno al testimonio que da el escritor de la sociedad, diciendo que este testimonio se halla influenciado por la formación intelectual y espiritual del escritor. Dijo que si Sancho y D. Quijote hubieran escrito su propia novela, seguramente sería la de D. Quijote más interesante. Bassols, Sallés, Celaya, Petit, Calvino, Goy-

ca la esencia moral y humana del hombre, tendiendo siempre en la búsqueda de la influencia social de aquél. Robbe-Grillet ha afirmado que la novela no debe tener intención ni finalidad alguna, diciéndonos que la novela misma es lo que interesa. Y la intervención de los novelistas en torno a estos puntos clave, ha hecho del coloquio un continuo ir y venir de razones y opiniones, que han desgranado la función de la novela, en su vertiente humana, social y artística, hasta su misma médula. Equipos de televisión, radio y prensa han seguido el debate. El tema a debatir hoy es «El

Manana de San Fernando

(DELEGACION DE JUVENTUDES)

Se han comenzado los actos que frente de Juventudes organizados como todos los años, en honor de su Glorioso Patrón.

CINE
En el Paraninfo de la Delegación Provincial se exhibieron películas y documentales de tipo deportivo, cultural a los que asistió un numeroso público.

DEPORTES NAUTICOS
En el Club Náutico se celebraron unas brillantes regatas, dentro del mayor entusiasmo, por la calidad y espíritu combativo de los remeros. La competida fue la desarro-

llada por los equipos 1.º y 3.º del Hogar Juvenil S. Fernando, siendo la victoria merecida para el equipo 3.º que estaba formado por:

Patrón: Alberto Bonet; Remeros: Bonnin, Suárez, Rigo, Oliver, Arribas, Mas, Cervantes, Mora.

MUSICA
En el Hogar de Archiduque Luis Salvador, se celebró una audición de música clásica española, con asistencia de numerosos aficionados. Falla, Albéniz, Turina y Rodrigo deleitaron una vez más a los asistentes a la velada musical.

JARDIN VAN-BAR (ALGAIDA)

GRAN VERBENA CON ATRACCIONES

PROXIMO SABADO DIA 30 A las 9'45 noche: Salida autocares desde Plaza España

Precios populares - Informes y reserva de plazas «AUTOCARES CATALA» Olmos, 44 - Telfs. 14848 y 23730

GRANDIOSA VERBENA

en honor y homenaje a los jugadores del R.C.D. MALLORCA

HOY 10 NOCHE en el recinto instalado en la Avenida Alejandro Rosselló (Frente a la Casa Gros)

¡¡MALLORQUINISTAS!! No faltéis a la cita, a rendir homenaje a los jugadores que nos han llevado al ascenso a II División

La Fiesta de la Banderita

Mañana día del Corpus, se celebrará la postulación de la Fiesta de la Banderita, a beneficio del Hospital Dispensario, habiéndose organizado, como en los años anteriores, las Mesas peñoradas que a continuación se expresan:

Mesa Capitán General, emplazada en la plaza de la Reina, presidida por la Srta. Carmen Sotelo García, hermana del Excmo. Sr. Capitán General de Baleares.

Mesa del Gobierno Civil, emplazada en la Gran Vía José Antonio, presidida por la Excmo. Sra. Doña Eulalia Vereterra-Polo de Alvarez-Buylla.

Mesa de la Diputación, situada

en el Jardín Botánico, presidida por la Excmo. Sra. Doña Josefina Fuster de Puigdorff de Villalonga.

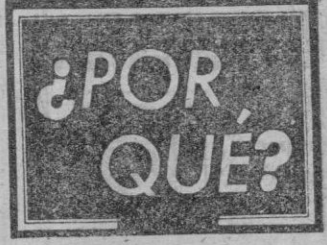
Mesa del Ayuntamiento, emplazada en la plaza de Cort y presidida por la Excmo. Sra. Doña María de la Paz Zaforteza de Massanet.

Mesa Aviación, emplazada en la Avenida de Antonio Maura, presidida por la Excmo. Sra. Doña María de la Cruz Herreros de Gutiérrez.

Mesa de la Base Naval, emplazada en el Paseo de Sagrera, presidida por la Excmo. Sra. Doña Adela Castro Garnica de Benito.

Mesa de la Audiencia, emplazada en la plaza de Santa Catalina Tomás, presidida por la Excmo. Sra. Doña Concepción Pamón Ayala de Garbayo.

Las otras Mesas situadas en la Plaza Mayor, Paseo del Generalísimo, calle de San Miguel, La Rambla, Plaza de España, Plaza de Gomila y Avenida de Jaime III serán presididas por distinguidas Damas de nuestra ciudad.



EN ESTA SECCION ES CRIBEN NUESTROS LEOTORES.

¿Por qué la Compañía de Tranvías no se hace eco de la petición, tantas veces reiterada, de que se pongan unos letreros laterales a los autobuses con la indicación del trayecto o línea que sirven?

¿Por qué no damos las gracias al Ayuntamiento, que tan gentilmente repuso la marquesina en el terminal de las líneas de Pont d'Inca y Coll d'En Rebassa?

¿Por qué por parte de quien puede — y debe — no se resuelve de una vez el ya vergonzoso asunto de la dotación de la Medalla de Honor del último Salón de Otoño?

Cronica de Sociedad

Enlace Pastor Serra

En la capilla de Santa Ana del Palacio de la Almudaina, en la mañana de anteayer se celebró el enlace matrimonial de la bella señorita Serra Socias, con don Bartolomé Pastor Cladera, Secretario de la Delegación de Educación Nacional.

La novia que realizaba su natural belleza, con un precioso vestido de brocado y tul ilusión entró en el Templo del brazo de su padre don Antonio Serra Bennasar, Teniente Coronel, Jefe de los Servicios de Veterinaria de Baleares.

Apadrinaron la boda, por parte del novio, sus padres, don Jose Pastor Cell, Maestro Nacional del Grupo Escolar General Primo de Rivera de La Puebla, y su esposa doña Francisca Cladera Nicolau. Por parte de la novia, sus padres don Antonio Serra Bennasar y esposa doña Paula Socias Company.

Bandó la unión don Juan Enseñat Oliver, Canónigo Chatre de la Catedral Basílica. Celebró la misa de velaciones el Rdo. don Jaime Bisafés Chre, Vicario de la Parroquia de San Antonio Abad de La Puebla.

Firmaron el acta matrimonial, como testigos, por parte de la desposada, don José Isasi, Teniente Coronel de Caballería, don Juan Pujol, Comandante de Artillería, don Bartolomé Nadal, Director del Grupo Escolar de Muro y don Juan Franch, Médico. Por parte del novio, lo hicieron don Luis Miró de Mesa, Delegado Provincial de Educación Nacional, don Antonio Aguiló, Abogado, don Guillermo Torres Siquier, Médico y don Juan Pastor Cadera, Veterinario.

Terminado el acto religioso, los numerosos y distinguidos invitados se trasladaron a un céntrico restaurante donde fue servido un exquisito almuerzo.

La novel pareja, ha emprendido el viaje a diferentes capitales.

Despedida de soltero
En Puerto de Alcudia, y con motivo de celebrar su despedida de soltero el joven Técnico de la Central Térmica, don Fernando Vidal y de Villalonga Jefe de la Sección Técnica y de Rendimiento de la misma, ofreció a sus compañeros y amistades una cena en un restorán de esta localidad.

Viajeros
De Madrid, donde ha asistido a las sesiones de Consejo Nacional de la Cruz Roja, ha regresado a Palma nuestro buen amigo el doctor don José Caubet González. Sea bienvenido.

Petición de mano
Para don Antonio Trillo-Figueroa Montaner, y por su madre doña Juana y hermano don Vicente, ha sido pedida la mano, a los señores don Bartolomé Vidal Amerós y doña Luisa Font Oll-

Cruzada del Amor Divino

FESTIVIDAD DEL SANTISIMO CORPUS CHRISTI

Se notifica a los Cruzados y Penitentes del Amor Divino, que mañana jueves se celebrará la festividad del Santísimo Corpus Christi, Titular de la Congregación, con los siguientes actos:

Por la mañana, a las 9 y cuarto, Misa de Comunión en el Oratorio del Colegio de los PP. Teatinos, que celebrará el Muy Reverendo señor don José Sacanell, Vicesecretario del Obispado. Seguidamente, función Eucarística, canto del Magnificat y Bendición con S.D.M.

Por la tarde, a las 5 y media, concentración en el local de la Cruzada para proveerse de velas y asistir corporativamente a la Procesión con el Santísimo que tiene su salida de la Catedral a las 6 y media.

El P. Director invita encarecidamente a los Cruzados y miembros de la Cofradía de Penitentes, esperando que asistirán a dichos actos para gloria de Jesús Sacramentado.

ver de su encantadora hija María del Pilar.

La boda se celebrará próximamente.

Natalicio

El hogar de los esposos con Gabriel Sans y doña Micaela Jofre, se ha visto alegrado con el nacimiento de una niña, a la que se impondrá el nombre de Catalina.

Tanto la madre como la niña, gozan de perfecto estado de salud. Nuestra enhorabuena.

Primera Comunión

En la Capilla del Real Colegio de la Pureza «Maore Alberta» y de manos del Rvdo. Padre Castrense don Toribio Rosselló, recibieron por primera vez a Jesús Sacramento las encantadoras niñas Maribel y Lulita Pou Riutort, hijas del Capitán de Intendencia de la Armada don Jerónimo Pou O'Ryan y de doña Luisa Riutort Piseda.

Primera Comunión

En la Iglesia de la Merced, recibió por primera vez el Pan de los Angeles, de manos del Reverendo Padre Mercedario don Valentín Molines, la encantadora niña Josefa Elvira Pomar Llambias.

Nuestra enhorabuena a sus familiares, en especial a sus padres don Antonio Pomar, funcionario de la Delegación de Industria, y doña Magdalena Llambias.

Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes

PRECIOS CARNE DE VACUNO

De acuerdo con lo dispuesto en Circular n.º 3/59 de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, los precios tope máximos de venta al público de la carne de vacuno quedan establecidos para esta provincia como sigue, incluidos impuestos:

Ternera y vacuno menor (sin hueso): 2.ª clase: 50 Pts. kilo; 3.ª clase: 30 Pts. kilo.

Vacuno mayor (sin hueso): 2.ª clase: 41 Pts. kilo. 3.ª clase: 24 Pts. kilo.

Las demás calidades quedan en libertad de precio según establece dicha Circular, sin perjuicio de lo cual y para debido conocimiento de los compradores, los industriales tabajeros vienen obligados a tener expuesto a la vista del público en todo momento el cartelón (formato oficial del Sindicato) en el que consten claramente señalados los precios de venta de todos los artículos de cada expendedor.

Palma de Mallorca, 23 Mayo 1959. — El Gobernador Civil.

Los problemas reales de América española

HOY INTERESANTISIMA CONFERENCIA DEL P. ARCUSA S.I.

El R.P. Eduardo Arcusa S.I. no es conocido todavía en Mallorca. Pero es muy conocido en Barcelona, donde ha conmovido profundamente a las masas del Teatro Price donde predicó conjuntamente con el R.P. Royo. Y es célebre en los países suramericanos, en casi todos los cuales ha sido apóstol de la juventudes universitarias con su palabra ardiente y documentada.

Aprovechando una breve estancia entre nosotros dará a conocer al público mallorquino, que tanto interés tiene por aquellas tierras hermanas donde hay tantos emigrantes mallorquines, los verdaderos problemas de Hispanoamérica: de toda índole familiar, religiosa, social, económica, cultural, que él conoce como pocos por sus repetidos viajes y actuaciones en las naciones suramericanas.

La conferencia se dará hoy miércoles en el Salón de Actos de la Congregación Mariana (Apuntadores 6), y empezará a las 7:30 en punto, rogándose a todos la máxima puntualidad. La entrada es pública.

V Jornadas Angiológicas Españolas en Palma de Mallorca

Los próximos día 29 y 30 del corriente mes de mayo, se celebrarán en esta ciudad las V Jornadas Angiológicas Españolas, cuya presidencia estará formada por:

Presidente de Honor: Dr. Fernando Martorell, de Barcelona. Presidente, Dr. Francisco Medina Martí; Vice-Presidente Dr. B. Oliver Capó; Secretario, Dr. J. Munar Marqués.

Los temas que se desarrollarán versarán todos sobre enfermedades

de la circulación periférica y cirugía vascular, tomando parte en las sesiones científicas los más destacados especialistas españoles habiendo anunciado su asistencia algunos angiológicos extranjeros.

Las sesiones científicas tendrán lugar en el Colegio Oficial de Médicos, a las 6 de la tarde de los citados días.

Figuran también en el programa, algunas excursiones y una cena de despedida.

ROSALES

INAUGURACION TEMPORADA

HOY NOCHE

Presentando el primer programa sensacional del año

CON

Hnos. Durán

(Bailes regionales)

Lidia Vera

(Bailarina clásica)

Emma Frometa

(La mulata de fuego)

TRIO GRIEGO MARAZ

(Baile fantasía)

PILAR PANTOJA

y su BALLET DE ARTE ESPAÑOL

y la máxima estrella del Music-Hall, Radio, Cine y Televisión

PEPE IGLESIAS

El Zorro

El artista que todos desean conocer y aplaudir



ZARZUELA EN EL TEATRO SINDICAL

Educación y Descanso, que en esta temporada ha dado pruebas de su dedicación constante a arte escénico, y en especial al género lírico, quiere despedir la temporada con dos grandes galas. Para los próximos sábado y domingo ha montado la Agrupación Lirica la joya del Maestro Sorozábal, «La tabernera del puerto».

Reunen estas dos funciones el atractivo de que se cambia el elenco artístico de un día para otro, siguiendo la costumbre de la Obra, de dar paso siempre a nuevos valores que puedan en su día alcanzar la cimera del arte lírico.

En efecto, será presentada al público palmesano en la función del sábado la tiple Sobeya Alfonso que creemos tiene que llamar poderosamente la atención por sus grandes cualidades acreditadas con un estudio serio y concienzudo. Intervendrán también artistas ya conocidos, como son Conchita Artieda, Francisco Mir, Manuel Ponsetí y el tenor Bernardo Martí.

No necesitan estos últimos de encomios superfluos, ya que se trata de cantantes a quienes escuchaba siempre el público complacido, y en lo que se refiere a Bernardo Martí, hay en Palma verdaderas ganas de oírlo de nuevo, ya que aquellas condiciones apuntadas hace unos años tienen hoy plena realidad y se sabe nos dará una versión inolvidable de su «Leandro».

Intervienen además en esta función Emilio Nares, José Valero, Jaime María Gil, Fernando Fuster y otros, hasta completar un reparto verdaderamente ajustado.

En la función del domingo can-

tarán Esperanza Mendiola, Miguel Mas y el bajo Antonio Vidal, que debuta. Los dos primeros no necesitan de presentación alguna, aunque no esté de más recordar las dos representaciones de «Los Claveles», en las que Miguel Mas se reveló como una magnífica promesa, sorprendiendo a todos con una voz de verdadera excepción y que él luce con un verdadero gusto artístico.

Antonio Vidal, el bajo debutante, está animado de los mejores deseos, y conocedores de su voz excepcional y sus magníficas dotes de actor, sabemos que el éxito le sonreirá.

El coro nutrido y de voces con juventud obtendrá una de las magníficas interpretaciones a las que nos tiene acostumbrados.

El Maestro Dalmau dirige con su proverbial justeza y se encarga de la dirección Francisco Delgado.

Dos funciones de la «Tabernera del puerto» de verdadera excepción. La del sábado dará comienzo a las 10 de la noche, y la del domingo a las 7 de la tarde.

Concierto de la Sinfónica

El próximo concierto de la Orquesta Sinfónica de Mallorca, tendrá lugar el próximo sábado día 30 en el Teatro Principal.

Actuará con la orquesta la soprano Serafina di Leo, interpretando una canción de Wagner y tres Spirituals Negros.

La segunda parte estará integrada por el estreno de una obra de un joven sacerdote aragonés, dirigida por el propio autor, P. Joaquín Broto, Pbro.

Corrida de toros, con TOROS para el domingo

Presentación del diestro francés Pierre Schull

Una corrida de toros se nos organiza para el próximo domingo. En el Coliseo Balear se celebrará el domingo una corrida de toros, TOROS, para tres toreros valientes, tres toreros que no reparan en buscar un éxito, un triunfo, ante verdaderos toros. El cartel combinado es interesante ya que nos dará ocasión de ver la presentación del diestro francés

Pierre Schull, notable malador de toros que alternará con el veterano Carlos Saldaña, tan admirado y apreciado en la isla por sus varios triunfos conseguidos en el ruedo palmesano, y Antonio Martínez «Sanluqueño».

Atrayente es esta terna y mucho si añadimos que estos valerosos diestros se las entenderán con brava ganadería de don Fernando Eborques, una de las varadas más antiguas y que gozan de mayor prestigio entre las ganaderías de reses bravas.

Un cartel interesante se ha combinado que hará ir a la plaza a los que gustan de emociones, de gestos valerosos y gozan viendo toros, TOROS.

LEA «Baleares»

El sábado y domingo, en el Teatro Sindical, dos representaciones de «La Tabernera del Puerto». El sábado hará su presentación la tiple Asunción Sobeya y el domingo el bajo Antonio Vidal.

Esta noche es la primera grande de la temporada de verano, de nuestras salas de fiestas. Dos de ellas abren sus puertas.

«Rosales» inaugura con la presencia de una primera figura internacional, un artista que no necesita de presentaciones, pues durante meses y meses ha sido la primera atracción de las emisoras españolas. Pepe Iglesias, «El Zorro», será quien haga sonar las primeras carcajadas en aquellos jardines.

El segundo local es «Jack el Negro», el veterano molino, que presenta un programa internacional de altos vuelos, tanto en la parte de atracciones como en la de orquestas, ya que entre estas figura un conjunto que procede de Suiza. Basta leer la amplia lista de atracciones que se anuncian para ver todo lo excepcional que es.

¿Qué es Huambaly? Esa misma pregunta se hacen muchos. La incógnita será aclarada el próximo sábado en «Olimpia», con motivo de la inauguración de su temporada.

La orquesta Musilandia se ha presentado en «Sésamo», donde alterna con la orquesta de la casa, la «Sésamo-Bombo». Además actúa la «reaparecida» Katy Burgos y la exquisita bailarina Alicia Tomás.

Y atención, pero que mucha atención, al programa que con motivo del XIII Aniversario de su inauguración, ofrecerá la terraza de «Trébol». Algo insospechado!

CARTELERA

- CINES**
- ASTORIA — «Viva lo imposible» y «Atraco perfecto».
 - AUGUSTA — Desde las 3:30: «Los diablos verdes de Montecasino» y «Luces de la ciudad».
 - AVENIDA — «Viva lo imposible» y «Atraco perfecto».
 - BALEAR — «Papá se convierte en mamá» y «Un paso en falso».
 - BORN — «Mi desconciada esposa» y «Lanza Escarlata».
 - DORALO — «Navidades blancas» y «La nave de los condenados».
 - FANTASIO — «Navidades blancas» y «La nave de los condenados».
 - LIRICO — «Papá se convierte en mamá» y «Un paso en falso».
 - METROPOL — «La pícara edad» y «El hombre que perdió el tren».
 - MODERNO (Sta. Catalina) — «La nave de los condenados» y «Navidades blancas».
 - ORIENTAL — Desde las 3: «Palabra de ladrón» y «Tu hijo debe nacer».
 - PROGRESO — «Papá se convierte en mamá» y «Un paso en falso».
 - RIALTO — Desde las 3:30: «Palabra de ladrón» y «Tu hijo debe nacer».
 - VICTORIA — «Tu y mis hijos» y «Aquí y allá».

Clasificación religiosa de espectáculos

- CINES**
- Llamas contra el viento, 3.
 - Aquellos tiempos del cuplé, 3.
 - El hombre que perdió el tren, 3.
 - La pícara edad, 3 R.
 - Tú y mis hijos, 3 (provisional)
 - Viva lo imposible, 3
 - Atraco perfecto, 3R
 - Luces de la ciudad, 2
 - Mi desconciada esposa, 3
 - Lanza escarlata, 1
 - Palabra de ladrón, 3
 - Tu hijo debe nacer, 3
 - Billete para Tanger, 3
 - Los diablos verdes de Montecasino, 2 (provisional)
 - Los clarines del miedo, 3
 - Escuela de Vagabundos, 3R
 - Mi vida empieza en Malasia, 3 (provisional)
 - Papá se convierte en mamá, 3
 - Puerto Africa, 3
 - La nave de los condenados, 3
 - Navidades blancas, 3
 - Viva las Vegas, 3R
- Significación y clasificación**
- 1.—Todos inclusos niños: Tesis moral. Hasta los 14 años
 - 2.—Jóvenes: Tesis moral con ligeros reparos o indiferente. Desde los 14 años cumplidos hasta los 21
 - 3.—Mayores: Tesis de inmoral. Desde los 21 años cumplidos en adelante
- Por atacar al dogma católico o a la moral o a ambas cosas a la vez 3R.—Mayores con reparos: Tesis inmoral. Sólo personas solidamente formadas desde los 21 años cumplidos en adelante autorizadas por el director espiritual confesor
- 4.—Gravemente peligrosa tesis inmoral que hace que la película u obra teatral esté desautorizada para toda clase de personas.

TELAS PLÁSTICAS
DESCUENTOS A LOS INDUSTRIALES DEL RAMO
CASA CODINA
G. MOLA, 8-PALMA

TEATRO SINDICAL

Calle Matías Montero (Esq. Olmos) — Teléf. 23700
Sábado, 30 de mayo, a las 10 noche y domingo 31 a las 7 tarde
GRANDES GALAS DE ZARZUELA
Debut en Palma de la tiple SOBEYA ALFONSO y del bajo ANTONIO VIDAL
LA AGRUPACION LIRICA PRESENTARA LA ZARZUELA DEL MAESTRO SOROZABAL en 3 actos
«LA TABERNERA DEL PUERTO»

Cantada el sábado por:
SOBEYA ALFONSO, CONCHITA ARTIEDA, FRANCISCO MIR, BERNARDO PONSETI, José Valero, María Gil, Emilio Nares, Jaime Qués, Francisca Fuster, Teresa Bort, Joaquín Mena, Antonio Ferrer y Juan Mas.

y el domingo por:
ESPERANZA MENDIOLA, CONCHITA ARTIEDA, FRANCISCO MIR, MIGUEL MAS, ANTONIO VIDAL, José Valero, María Gil, Jaime Tugores, Jaime Qués, Francisca Fuster, Teresa Bort, Joaquín Mena, Antonio Ferrer y Juan Mas.

MAESTRO DIRECTOR Y CONCERTADOR: JAIME DALMAU
DIRECCION ARTISTICA: FRANCISCO DELGADO
MAESTRO INTERNO: CATALINA COLL.

Nota: A partir de hoy invitaciones numeradas en Educación y Descanso

DKW SPORT o TOPOLINO
COMPRARIA DE PARTICULAR - OFERTAS TELEF. 12089

La que da más alimento!

sopa PRISA

QUIEN SABE LO QUE SE "GUISA"... COMPRA SIEMPRE SOPA PRISA!
DISTRIBUIDORES: TASADA Y BELTRAN, S. A. - Francisco Silvela, 69 - MADRID

ANUNCIOS ECONÓMICOS

FINCAS
ALZINA Colección de chalets, venta, 4 dormitorios, 2 baños, cocina, lavadero, calefacción, piscina, jardín, terraza, etc. Teléfonos: 141-47. (10)

FINCAS urbanas chalets, venta, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, lavadero, calefacción, piscina, jardín, terraza, etc. Agencia MAYRA, Calle de los Jovellanos, 3. (12)

SOLARES Y TERRENOS
SOLARES en venta en carretera de Sóller y en son Roal ROSSELLÓ, Colegiado, Plaza Arzobispo O. Miralles, 20. (18)

MAQUINARIA
CAMBIO con coche de 5 a 10 HP. o vendo grupo machaqueo gravillas compuesto de motor Diesel 12 HP. y molino de martillos, producción unos tres metros cúbicos hora. Informes: Guzmán, C./ Eusebio Estada, 85. Telef. 15629. (37)

VENTAS
NINGUN artículo usado, podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa. (14)

FINCAS MAYOL
GESTORIA
 Tous Ferrer, 16 - Telef. 16042

URBANIZACION CALA BLAVA
 Agencia autorizada para información y venta de chalets y solares.

EN PASEO MARÍTIMO
 VENDO: Casa libre con jardín y varios solares.

VENDO cafetera hidrolé, compresión Sancarilo, los grupos magnífico estado, 10.000 pts. Teléfono 21416. (14)

VENDO tienda comestibles con vivienda, calle Mazagán, n.º 91, Son Español. (11)

VENDO cajas embalajes varios tamaños, Casa SASTRE, Plaza España, 98. (10)

SILLONES, mesas, cubas, cestas, fabricación propia. CENTRAL MIMBRERA, Ballester, número 10, Tel. 14011. (13)

BALANDRO Hispania, es. 5'500 m., vendo 8.000 pesetas. Teléfono 11646. (10)

PUERTAS SOROMA: entregas rápidas de las cantidades que se precisen; la puerta más sólida y más económica, construida con Táblex, Exposición y venta: Blanquerna, 25. Telef. 14649. (27)

COMPRAS
COMPRO y vendo puertas y persianas nuevas y usadas, Plaza Pedro Garau, 39. Teléfono 6716. (15)

DEPOSITO AGUA 2.000 a 3.000 litros compraria. Construcciones Mayol, B. pinopar, 38. Telef. 11654. (14)

COMPRO ropa usada, puertas, muebles y trastes viejos. Adarria 9. Telef. 15747. (12)

VIRUTA madera pagamos dos pesetas kilo. Vidrierías Gordiola, Teléfono, 11646. (10)

MOTOCICLETAS
SE VENDE moto-triciclo reparto, carga 200 kg. Informes: San Miguel, 199. (11)

TRICICLO con caja ruedas balón, como nuevo, vendo barato. Felu, 21, pral. Izda. (13)

VENDO Vespa matrícula da. Margarita Calma, 25. (10)

VENDO Vespa contado completamente equipada. Motos Crespi, Félix de Marevillas, núm. 17. (11)

VENDO Mobylette 49 Calle Sol, 38. (10)

MOTO-CARRO en buen estado, se vende. Informes: plaza Rosario n.º 1. (11)

VENDO Isso Scooter, Quint, 10. Tel. 14620. (10)

COMPRO y vendo puertas y persianas nuevas y usadas, Plaza Pedro Garau, 39. Teléfono 6716. (15)

COMPRO y vendo puertas y persianas nuevas y usadas, Plaza Pedro Garau, 39. Teléfono 6716. (15)

COMPRO y vendo puertas y persianas nuevas y usadas, Plaza Pedro Garau, 39. Teléfono 6716. (15)

COMPRO y vendo puertas y persianas nuevas y usadas, Plaza Pedro Garau, 39. Teléfono 6716. (15)

COMPRO y vendo puertas y persianas nuevas y usadas, Plaza Pedro Garau, 39. Teléfono 6716. (15)

COMPRO y vendo puertas y persianas nuevas y usadas, Plaza Pedro Garau, 39. Teléfono 6716. (15)

COMPRO y vendo puertas y persianas nuevas y usadas, Plaza Pedro Garau, 39. Teléfono 6716. (15)

VENDO coche Dalilla 4 marchas impecable, toda prueba. Informes Jovellanos, 3. Gestoria. (12)

VENDO camion tres toneladas, buen estado, Pedro A. Peña, 53. (10)

VENDO camioneta particular a particular, Calle 290, 88. San Cotoner. (10)

VENDO Ford 8 caballos 4 puertas, buen estado, Tel. 22938. (10)

SE VENDE Fopolino en buen estado, informes al Tel. 13264. (10)

SE ALQUILA apartamento independiente amueblado, Gazon calle Capitán Mesquida Veñy, 36. Ent. id. Son Cotoner. Palma. (16)

SE ALQUILA despacho calle comercial, primer piso. Informes: Tel. 15127. (10)

ALQUILO piso amueblado, temporada, Informes: Teléfono 12793, de 2 a 4. (11)

EN SON ARMADANS alquilo chalet amueblado, garage, jardín. Informes: Tel. 15470. (11)

ALQUILO magnifico chalet en Son Marroig, temporada B. pinopar, 38. Telef. 11654. (12)

ALQUILO piso amueblado por temporada, S. Nicolás, 25-3º 1º, informes al 2º piso. (15)

URGENTE necesito chalet amueblado, entre Son Armadans y Porto Pi, indispensable teléfono y garage. Agencia ALZINA, Colegiado Jaime II, 32. (20)

POR TEMPORADA alquilo chalet amueblado en la playa de Palma Nova, informes: Avaro de Bazán, 67, de 2 a 4. (20)

ALQUILO piso amueblado, centro. Informes Tel. 12787. (10)

TRASPASOS
TRASPASO local céntrico por no poder atender. Informes: Fray Luis Jaime, 111. (12)

TRASPASO industria única en España, por no poder atender, producción vendida. Informes esta Administración. (14)

TRASPASO Colmado con vivienda, alquiler módico, situación céntrica. Informes: Capitán Vila, 57. (12)

ATENCIÓN comerciante e industrial, en inca se traspasa horno y amplio local con vivienda, situado en la plaza de la Iglesia. Informes: Palmer, 2-1º Inca. (26)

MAGNIFICO local traspaso enclavado zona turística calle 1ª categoría. Informes: General Barceló, 45-1ª. (14)

PERDIDAS
PERDIDA cruz diamantes desde parroquia San Jaime, hasta S. Lago Rujol, 41. Recuerdo familia. Se gratificará devolución en dicho domicilio. (19)

PERDIDA pulsera oro forma cadena desde C./ capitán Castell a Pl. Cardenal Reig. Gratificaré devolución en calle Jafuda Cresques, 7, 2º. (21)

EXTRAVIADO cartera con documentación, gratificaré espléndidamente. Luis Martí, 183. (10)

HABITACIONES
HABITACION económica con sin pensión, Teléfono, baño, Gater, 9, 1º (Travesía calle San Miguel). (14)

BLANQUEOS rápido, presupuestos. También pintores. Telef. 15967. (10)

FALTA Dibujante Rotulista y Figura a domicilio. Informes al Teléfono 11525.

INGLESA residente, hablando español, ofrécese para hotel o Agencia Viajes o similar. Anuncios ALZINA, Jaime II, 32. (17)

CASA PARTICULAR alquila habitación. Teléfono 15867 y 25690. (10)

ENSEÑANZAS
INGLES. Clases individuales Fray Luis Jaime 141/139. (10)

VARIOSO
ONDUTEX: La cubierta sólida más económica de todos los tiempos. Resolverá su problema de cubrir sus gallineros, casetas, etcétera, comprando una cubierta de ONDUTEX, cuyo precio es de pesetas 66 y 77. Pida una demostración en Blanquerna 25. Teléfono 14649. (39)

AGENTES activos ganarán máxima comisión venta domésticos. Asunto muy interesante. Dirigirse de 8 a 9 noche: B. Fuster, Héroes Manacor, 96. (21)

SARRIO S.A. Depósito Palma papeles artes gráficas, desea corredor corredor ramo. Informes: Baluarte del príncipe, 9. Teléfono 21255. (19)

SE TRASPASA o se cede local montado para oficina. Razón: Luis Martí, 162 pral. (14)

ESTAMPAS. Felicitaciones, laminas, postales, recordatorios, etcétera, etcétera. Exposición surtido, plaza Melcedar, 7. Tenda. Teléfono 25743. (15)

PUERTAS SOROMA, para entradas de piso, desde 585 pesetas; sólida, resistente. Se suministran en todas las medidas. Ver Exposición en Blanquerna, 25. Telef. 14649. (24)

FABRICA BISUTERIA interesa representantes solvente introducido. Escribir n.º 9640 Vergara, 11. BARCELONA. (12)

BOLETA DE TRABAJO
 LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación. (Art. 5º Ley de 10-2-1943). Las infracciones son castigadas con multas hasta 100 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISA DE LA OFICINA DE COLOCACION

SE NECESITA hombre para repartir y vender periódicos en INCA. Preferible viva en inca. Razón: imprenta Sampol. Telef. 79. Inca. (20)

FALTA Dibujante Rotulista y Figura a domicilio. Informes al Teléfono 11525.

INGLESA residente, hablando español, ofrécese para hotel o Agencia Viajes o similar. Anuncios ALZINA, Jaime II, 32. (17)

FOUR ALGER: Recherche persona tres sérieuse pouvant tenir intérieur 2 personnes et s'occuper bébé. Nourrie, logée, voyage payé, salaire à débattre. Ecrire MARQUES Roger 118 Boulevard du Télény. — ALGER. (29)

REPRESENTANTE para Baleares relacionado con laboratorios, fábricas de perfumería, etc., necesita firma de primer orden en artículos de aluminio. Escribid a: Claudio González, General Palanca, 24. Madrid.

TAPICERO se ofrece a domicilio. Avisos: Teléfono 14787. (10)

COCINERO se ofrece cualquier punto de la Isla. Anuncios ALZINA, Jaime II, 32. (13)

SE PRECISA mozo almacén carnet moto; Informes: Casa Juliá, Plaza San Antonio, 66. (13)

SE PRECISA primera oficiala peluquera para hotel gran lujo, indispensable buenas referencias. Dirigirse a esta Administración.

SE NECESITA muchacho de unos 18 años, trabajo fácil y bien remunerado. Informes: Pablo Pfeiffer, 35 bajos. (17)

ASERRADOR y deón se necesita. Luis Martí, 31. (10)

SE NECESITA tornero. Talleres y rder, Avenida A. Rosselló, número 34. (10)

SE PRECISA dependienta, joven y bien parecida para moderno despacho de carnes, informes de 14 a 15 de la tarde. Teléfono 21207 y 21211. (24)

APRENDIZ 14-0 15 años poseyendo certificado estudios primarios necesita Camisera SELO Conquistador, 23. (14)

OFICIAL herrero se necesita en Talleres Isern calle Aragón, 60. (10)

NECESITO dos camareros: Bar Ca'n Ole, Santiago Ramón y Cajal n.º 24. (12)

TAPICERO se necesita en Casa Isern, C./ Aragón, 60. (10)

BAR «SA COVA»
 RESTAURANTE
 MENU GASTRONOMICO
 70 pts. vino e impuestos incluidos
 GRAN SERVICIO A LA CARTA
 Especialidad en mariscos y Pollo AST

CONTRA LA POLILLA - TINTORERIA REGIA
 SERVICIO A DOMICILIO - Teléfonos 1-3766 - 2-5914

¡No lo dude!
 Tan pronto como Vd. aplique **CALLICIDA VERKOS** a sus CALLOS, se contará entre las felices personas que andan libres de la menor molestia en los pies.



CALLICIDA VERKOS
 DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS
 CONTRA CALLOS «TERCOS», CALLICIDA VERKOS

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE
Don JOSE TOUS CURSACH
 PROPIETARIO
 Que falleció a la edad de 64 años, en Artá, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.
 E. P. D.
 Su atigida esposa doña Catalina Lliteras Brunet; hermanos Catalina, Bartolomé, Margarita y Gabriel; hermanos políticos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a los funerales que se celebrarán hoy miércoles día 27 a las 9 de la mañana en la Iglesia parroquial y a las 10:30 en el Convento de Padres Franciscanos de Artá, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.
 Casa mortuoria: Ponterró, 1. Artá.
 No se invita particularmente.
 El Excmo. y Revmo. Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder franquicias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE
Don Antonio Bosch Alemañ
 Que falleció el día 26, a la edad de 85 años en Andraitx, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.
 E. P. D.
 Su atigida esposa doña Antonia; hijos Juan (ausente), Maquinista de la Compañía Transmediterránea, Margarita y Catalina; hijos políticos José Alemañ, Fea. Martorell y Gabriel Calafell; hermanos políticos, nietos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario que tendrá lugar hoy, a las 19 horas y seguidamente conducción, así como al funeral que se celebrará el día 29, a las 9:30 en la Iglesia parroquial de Andraitx, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.
 Casa mortuoria: Gral. Franco, 89. ANDRAITX. No se invita particularmente.
 El Excmo. y Revmo. Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder franquicias en la forma acostumbrada.

La exportación de agrios debe apoyarse en la libertad del comercio

Creación de una ponencia que estudiará todos los problemas fruteros

Declaraciones del Ministro de Comercio a los periodistas levantinos

(Servicio especial de «PYRESA».) — El Ministro de Comercio, señor Ullastres, recibió esta mañana a los representantes de la prensa de Valencia, Murcia y Castellón de la Plana, para darles a conocer el pensamiento exacto del Ministerio de Comercio en materia de exportación de agrios, tema este de vivísima actualidad que preocupa al señor Ullastres y a cuantos con él colaboran en los estudios sobre comercio exterior que se realizan en el Ministerio.

Asistieron a la entrevista de prensa, junto a los periodistas levantinos, el Subsecretario de Comercio, señor García Monse, Director General de Expansión Comercial, señor Quintero y Jefe Nacional de Sindicato de Frutos y Productor Hortícolas, señor Gutiérrez Cano.

A continuación transcribimos el texto íntegro de las preguntas formuladas por los periodistas y las contestaciones del señor Ullastres.

LA PRÓXIMA CAMPAÑA

Pregunta. — Sr. Ministro, la región levantina y concretamente Valencia, se muestra muy preocupada ante las posibles dificultades a que habrá de hacer frente en la próxima campaña de exportación de agrios, como consecuencia, tanto de nuestra creciente producción como de la fuerte competencia en los mercados extranjeros. Dado el alto interés del problema, nos agradecería que V. E. marcara unas directrices que sirvan de guía a nuestra actual preocupación. Constituirá para nosotros un honor poder transmitir la orientación del Ministerio al pueblo valenciano.

Respuesta. — Hubiese sido mi deseo poder ir personalmente a Valencia con motivo de su Feria de Muestras y haber expuesto allí ante los interesados cual es la posición actual del Ministerio de Comercio, ante un tema como el de agrios que tanto representa para la Economía nacional. Ante la imposibilidad de desplazarme a Valencia, celebro que me hayan Vds. brindado, por conducto de la prensa, la oportunidad de este contacto con agricultores y comerciantes levantinos, y celebro, asimismo que la prensa de la región demuestre una vez más su sensibilidad ante un problema como el de los agrios que afecta sin duda a la región levantina, pero también a toda la economía nacional.

EXPORTACIÓN

Pregunta. — Cómo se le oculta a V. E. el desarrollo de la presente campaña de exportación, ha tenido, para algunos

sectores afechos a este comercio, resultados menos satisfactorios que los de la excepcional campaña 1957-58, dado que la próxima, por su posible volumen, se presentará más difícil que la actual puede exponernos V. E. en términos generales la orientación del Ministerio sobre ella?

Respuesta. — Es posible que esta campaña que esta a punto de acabar no haya cubierto todas las aspiraciones de algún sector de nuestra economía citricola, dado que no se conjuntaron las mismas favorables circunstancias que en la campaña 1957-58 que fue una de las mejores, sino la mejor del siglo. Para intentar en la próxima igualar y aun mejorar los resultados de aquella campaña y eliminar el máximo de riesgos, mi departamento quiere actuar con un estudio previo de medidas, para el que se aprovecharán las sugerencias de todos. Parto, no obstante, de principios que creo fundamentales: La sana iniciativa privada, ayudada por una planificación de campaña que elimine el máximo de imprevistos, habrá de conseguir el mayor éxito. Para que este plan de ordenación de la campaña de resultados, ha de estudiarse con tiempo y meditación, oyéndose en él a todos los sectores interesados. Esta es la razón de que se haya dispuesto en el Departamento la creación de una ponencia de estudio a la que habrán de aportar aquellas su técnica y su experiencia lo más intensamente posible.

COMPLEJIDAD COMERCIAL

Pregunta. — ¿Querrá entonces V. E., dada la trascendencia de la labor de esta ponencia, que nos anuncie, exponernos en que consiste su cometido?

Respuesta. — La ponencia tiene la ambiciosa finalidad de redactar un plan general de la campaña de agrios y de sus frutos derivados, plan que consideramos imprescindible para asegurar el más sólido desarrollo de nuestras posibilidades comerciales. Dada la complejidad de la economía comercial citricola, es preciso estudiar todas sus facetas con un intento de facilitar y estimular el impulso exportador, especialmente, y las Cámaras de Comercio, Industria y Navegación, así como las Sindicatos Agrarios y cuantos organismos tengan relación directa o indirecta con los agrios y sus productos derivados, colaborarán con la ponencia que, bajo la Presidencia del Director General de Expansión Comercial, y con la representación de todas las direcciones generales del Departamento, se encargan de redactar las conclusiones para presentarlas en breve plazo.

Pregunta. — ¿Significará el plan que se estudia por el Ministerio suplantación de algún modo la libertad o la iniciativa privada del comercio naranjero?

Respuesta. — De ningún modo. No creo que se me tenga por sospechoso en este sentido. El Ministerio entiende que la exportación de agrios y de sus productos derivados, debe estar apoyada siempre en la libertad de comercio. La misión del Estado es crear la infraestructura administrativa necesaria para que el libre comercio pueda desarrollarse con la máxima eficacia, y sostener los servicios que no alcanzan a crear el interés privado y que, sin embargo, pueden estimular y reforzar su acción, orientar esta por los cauces adecuados; coordinar los es-

fuerzos individuales donde sea preciso, dar permanencia, abrir posibilidades y asegurar el aprovechamiento en el futuro a la actuación de los particulares, ayudar a rebajar los costes de comercialización, crear — en lo que esté su mano — las condiciones que producen las mayores cantidades y los mejores precios de venta en el exterior.

— Para estudiar en que aspectos y sectores de la compleja actividad exportadora es todo esto conveniente y posible, es para lo que se ha nombrado la Ponencia en el Ministerio.

— El Ministerio no quiere suplantación de la actividad de los comerciantes, sino cooperar con ellos y esta cooperación brindaría, tanto a las empresas grandes, que disponen de organización comercial suficientes, como a las empresas pequeñas que necesitan más que aquellas del apoyo del Estado.

LOS INTERESES PRIVADOS

Pregunta. — ¿En el estudio de ese plan han de colaborar los intereses privados?

Respuesta. — Ya lo he anunciado anteriormente, pero tengo interés en repetir: El estudio está planteado sobre la base de una estrechísima colaboración con dichos intereses privados, de quienes nos han de venir la técnica, la experiencia, las necesidades y los deseos. Sin la colaboración del sector privado y los organismos en que se halla encuadrado, el Ministerio solo podrá elaborar un plan teórico y lo que el Departamento pretende es evidentemente práctico y realista. Por ello, los interesados, tanto directamente como por conducto de la Organización Sindical de las Cámaras, no solo pueden, sino que deben contribuir al trabajo de la ponencia que, repito, pretende cubrir todos los aspectos del problema comercial de nuestros agrios y de sus derivados.

Pero la administración — en este caso concreto el Ministerio de Comercio — no podía declinar la responsabilidad derivada de su misión tutelar y rectora de los intereses nacionales involucrados, cediendo la iniciativa de un estudio que ha de venir orientado por estos altos intereses.

El Ministerio en campañas anteriores, ha tenido previsión para muchos de los aspectos de la exportación de agrios y sus derivados, que ha regulado en la medida de sus fuerzas, pero se pretende ahora que el estudio del problema sea general y que en él no se quede olvidada ninguna de sus facetas. Se quiere fundamentalmente tener una previsión para cada una de ellas, y que, con tiempo suficiente podamos pensar, para los intereses privados y para los generales del Estado en contingencias y problemas buscando la solución de todos ellos, sin que debamos confiar nada a la improvisación.

Pretende en definitiva mi Departamento que cuando la próxima campaña se inicia, todo lo que deba estar previsto lo esté y que la exportación de productos citricos y sus derivados produzca tanto al Estado como a los intereses particulares, el beneficio a que tenemos derecho por nuestra capacidad de producción por la calidad de ella.

La creación de la ponencia de estudio a que me vengo refiriendo, se recoge en la orden Ministerial que podrán ustedes leer detalladamente mañana en el B. O. del Estado.

LA AVIACION LE SALVO LA VIDA



Los minutos estaban contados, no podía perderse ni un solo segundo, y para salvarlo había que trasladarlo al hospital de Bangor (Norte de Gales). Ronald Palmer, que este es su nombre, pudo ser trasladado gracias a los servicios de la Raf, que, por medio de un helicóptero trasladaron al enfermo Ronald hasta el aeropuerto de Yeading, donde le vemos bajando en una camilla al propio tiempo que por el camino se le va realizando una transfusión de sangre. Más tarde pudo ser atendido en dicho hospital y colocado en un puimón artificial. — (Foto Pyresa)

EL SORTEO DE AYER

UN CUARTO PREMIO EN PALMA

Madrid, 26. — En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado hoy han resultado premiados los números siguientes:

PRIMER PREMIO
600.000 pesetas al número:

12.430

Despachado en Valencia, Montilla, Don Benito, Málaga, Sevilla, Seo de Urgel, Manzanares, Castellón, Ferrol y Barcelona.

SEGUNDO PREMIO
300.000 pesetas al número:

24.749

Despachado en Ribadavia, Gijón, Valencia, Bilbao, Madrid, Málaga y León.

TERCER PREMIO
150.000 pesetas al número:

6.535

Despachado en Sevilla, Granada, Puertollano, Zaragoza, Alicante, Cañete la Real, Madrid, Caracena y Almodóvar del Campo.

PREMIADOS CON 9.000 PTS.:
2.815; 4.182; 10.442 (PALMA DE MALLORCA); 24.453; 28.042; 33.743; 49.386; 52.131; 52.301; 53.006.

ACCIDENTE MORTAL EN LA CARRETERA DE LA CALA DE SAN VICENTE

Falleció instantáneamente el conductor y resultó gravemente herida su esposa

Se trata de un matrimonio francés que pasaba su luna de miel en Mallorca

POLLENSA

(Por teléfono, de nuestro corresponsal, BO-TA TOTXO). — En la tarde de ayer, a las 16 horas, en la carretera que desde Pollensa conduce a la Cala de San Vicente y junto al lugar conocido por "Can Vich", han entrado en colisión un autocar de la "Agencia de Viajes" con un turismo que iba tripulado por un joven matrimonio francés, ella Beatrice D'Oilliamson, de 17 años de edad, y el Robert Pierre Gean Dupon, de 32 años, se habían casado el día 21 de este mes en Francia y se encontraban en Mallorca yendo de luna de miel.

El turismo "Peugeot" 403, a resultas del fuerte empujón, dio un retroceso de unos cuatro metros, quedando con el motor empujado en su propia carrocería, a consecuencia de lo cual resultó muerto instantáneamente el infortunado conductor. Su joven esposa

se fue trasladada al Consultorio Policlínico de Pollensa, donde fueron apreciadas heridas múltiples en el lado izquierdo, en matomas múltiples y contusiones varias, con fuerte como lo es el brazo. Frenético como grave. La accidentada quedó hospitalizada en el mismo Consultorio e ingresó la muerte de su esposa. El cuerpo de M. Dupon, por orden del Juez de esta villa, ha ingresado en el depósito judicial de este territorio de Pollensa.

CHOCAN UN AUTOCAR Y UN CAMION

En el kilómetro 7 de la carretera de Palma a Andraitx, el autocar matrícula M-50.745, conducido por Lorenzo Cerdá, entró en colisión con un camión de Industrias Coca Cola matrícula B-6904, guiado por Bartolomé

El accidente se produjo el primer día de la feria de Toells en su cruce con la carretera de Palma a Cas Castells, empujado en el autocar, resultó de bastante importancia los daños perfectos que se produjeron en los vehículos.

La Guardia Civil del puesto de El Terrero instruye las correspondientes diligencias.

TEMBLOR DE TIERRA EN MEJICO

CINCO MUERTOS

Méjico, 26. — Cinco personas han resultado muertas y quince heridas, como consecuencia de un temblor de tierra en la ciudad de la nación, producido el domingo último, según informan llegados hoy a la capital. El mayor parte de los casos se produjeron en localidades de Fechtol y en los pios Colula quedaron destruidos o gravemente dañados y muchos edificios sufrieron desplomes en Oaxaca. — Efe.

No quiere abandonar la finca en que reside

HA SIDO VENDIDA A LA PRINCESA BEATRIZ DE HOLANDA

La Haya, 26. — Una española, Marita Bosch Van Brales.

LOS TOLOS

Segunda de Feria En Córdoba

Córdoba, 26. — Con buena entrada se ha celebrado la segunda corrida de feria, con ganado de don Carlos Núñez para los diestros Pepe Luis Vázquez, Antonio Ordóñez y Jaime Ostos.

Pepe Luis fue aplaudido en su lote.

Ordóñez fue ovacionado en sus dos toros Regala el sobrero y es premiado con las dos orejas.

Ostos cortó las dos orejas de su primer toro y dio la vuelta al ruedo en el último de la tarde ordinaria. — Clira

toin-Gorela y del Corral, viuda de un aristócrata holandés, ha escrito a la Reina Juliana pidiéndole anule la venta de una finca de 20 hectáreas, realizada por el hijo de la señora Bosch a la Princesa heredera Beatriz. La dama española vive en la finca vendida, con un hijo y una hija, y ha escrito a la Reina, a los ministros, a periódicos y a agencias de Prensa para que le ayuden a evitar que su hijo, Freddy, entregue la finca a la Princesa Beatriz.

Alega doña Marita, que cuenta 70 años de edad, que el actual gobierno español no reconoce su matrimonio con un aristócrata holandés, con lo que queda sin resolver la cuestión de la herencia de sus padres.

Agrega que se encuentra sin apoyo. — Efe.

lea «Baleares»

Fidel Castro sutrió un accidente aéreo

PERO RESULTO ILESO

La Habana, 26. — El Primer Ministro cubano, Fidel Castro se ha librado providencialmente de un accidente de aviación, al quedarse el, su hermano Raúl y un grupo de oficiales en Ramona hoy para realizar una visita de inspección.

Mientras Castro permanecía en el helicóptero recordando el vuelo para ir a abastecerse de combustible, surgiendo una avería en el motor, justamente cuando se hallaba sobre las ciénagas de Zapata.

Aparatos de reconocimiento han logrado localizar el helicóptero e informaron que su tripulante y Pedro Díaz Lans, jefe de las fuerzas aéreas, se hallaba indemne junto a su aeronave. — Efe.



SABE Vd. QUE?

Próxima llegada a Mallorca de una misión comercial norteamericana

Ayer tarde fueron convocados los informadores en la Cámara oficial de Comercio de Baleares, para darles cuenta de la próxima llegada a Palma de una misión comercial estadounidense.

El Vice-Presidente de la Cámara, don Gabriel Alzamora, dijo que los ilustres visitantes se encontrarán en Mallorca el próximo día 3 de junio.

Componen la comisión los señores Victor Reid Rose, Theodore Allen Dyke, Alexandre G. Jacome, Rose J. Conally y Charles Nutter.

Tiene una importancia excepcional la presencia de tan distinguidas personalidades en Mallorca ya que ha de redundar en beneficio de nuestro comercio.

El Delegado Regional de Comercio de Baleares nos dijo que la reunión de estas personalidades, con los representantes del comercio de Mallorca, tendrá lugar el próximo día 8 en el Colegio de San Francisco y Casa de la Cultura, esperando que el comercio de las islas se pervierte de la importancia de tales reuniones.



LOS DEPORTES en Baleares

Epoteósico homenaje de Santa Catalina al R. C. D. Mallorca

Una original caravana se organizó, y miles de personas aplaudieron su paso. - «Ahora os prometo la I División» dijo el Presidente del Mallorca

NOTICARIO MOTORISTA

Mañana, en el buque catalán, habrá llegado Cristóbal Salom y Antonio Castillo, después de su exitosa actuación en la carrera de Málaga-Elba.

En Sevilla, aparte la victoria de «Bolíche», hay que destacar la gran exhibición realizada por Carlos Banchiola, en la prueba de 800 cc.

Como que el italiano actuaba en el concurso, el vencedor fue en la categoría de 125 cc. de competición, la victoria fue para el piloto, sobre M.V., seguido de Bordoy, sobre Montesa, ven en la prueba puntuable para el campeonato de España, clase B, 125 cc., mientras que Aragónés, sobre Sanjaus, venció en la categoría de más de 150 cc.

Los ciclomotoristas obtuvieron el triunfo en el grupo de 50 cc. y en la categoría de 125 cc. y en la categoría de más de 150 cc., la victoria fue nuevamente para Del Val, sobre «Nordeste».

En Solá, es un aficionado que participó en Europa con su «Ossa» 150 cc. y para no perder el tiempo, participó en Francia en una carrera para principiantes, logrando el primer puesto.

El noví Moto Club Esporlas, anunció su primera exhibición el próximo día 28, según su programa, sus socios y simpatizantes se trasladarán a la Cala de Vicente, disputando algunos concursos en prueba de regularidad.

Se ha organizado un sermón de almuerzo en Inca y copas en el Puerto de Pollensa, al que asistirán todos los bolillos.

La prueba se efectuará a las siete y media de la mañana, frente al Café Nuevo, local social del club y todas las señoras y señores asistentes, serán gentilmente acogidas.

La primera prueba de «Moto» a disputar en nuestra Isla será el próximo día 18 de Julio, se disputará en los terrenos de «La Pastilla», entre el Coll de'n Rebassa y Pastilla y ya tienen anuenciada su participación cuatro equipos.

En total serán cuatro categorías que participarán y el vencedor de cada una se llevará como premio un trofeo y un Trofeo.

TONY

Tal como estaba anunciado, ayer noche a las 8'30 se iniciaron los actos de homenaje al Mallorca, por su ascenso a la II División. A dicha hora una caravana de motos con guías que eran portadores de la bandera nacional, la de Mallorca y la del Mallorca, hizo su entrada en la plaza de Pío XII, donde esta enclavado el local del club. Seguirán a esta caravana una serie de coches de caballos tripulados por aficionados de la barriada de Santa Catalina, otros con los «Xeremiers», otros con una campana procedente de un navío de la flota mercante, otro tocando una especie de clarinete y todos gritando con todas las fuerzas de sus pulmones ¡¡Mallorca!! ¡¡Mallorca!! ¡¡Mallorca!! se situaron frente a la puerta principal del club. Allí una comisión presidida por el ex-directivo del Mallorca y Presidente de la Peña del Arrabal, don Antonio Martorell, entró en el local social e invitó a directivos y jugadores a que tomaran asiento en aquellos coches.

Al salir los jugadores el público que llenaba totalmente la Plaza de Pío XII prorumpió en vitores al Mallorca y seguidamente la ovación se hizo explosiva al aparecer el Presidente, don Jaime Rosselló y su señora. La caravana se puso en marcha. En todos los coches se encendieron bengalas multicolores y entre grandes aplausos dieron la vuelta al Paseo del Generalísimo y por la Calle de Jaime III se encaminaron hacia la barriada de Santa Catalina, donde miles de personas se apretujaban en la calle donde está situado el local del Café Arrabal.

La presencia de los jugadores, de Lorenzo, del Presidente del Mallorca fue saludado con una estruendosa ovación. Fue difícilísimo el acceso al local de la Peña Arrabal. Una vez en su interior, los jugadores y directivos fueron acomodados y don Antonio Martorell ofreció el agape teniendo palabras muy encimáticas para el Presidente del Mallorca, para el entrenador y para los jugadores. Dijo que la alegría de los aficionados de la barriada había sido inmensa y que con el timonel formidable que es don Jaime Rosselló, la

Junta Ejecutiva del Pro-Campo de Deportes para el C. D. Atlético Baleares

Por la presente se convoca a los señores poseedores de Bonos Deportivos para la reunión que se celebrará mañana miércoles a las 9 de la noche en el local de la Asistencia Palmesana, para la constitución de la Junta de poseedores del nuevo campo de Deportes del C. D. Atlético Baleares. Palma, 26 de Mayo de 1959. El Secretario, M. Bannaser

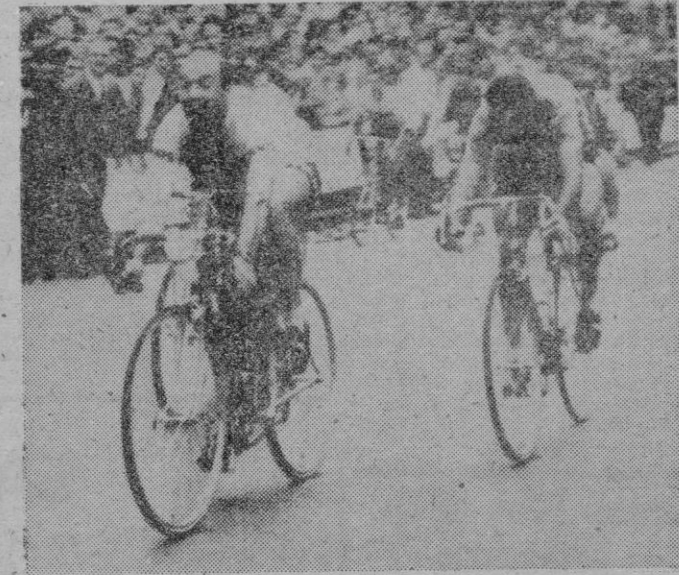
Mañana, en San Lorenzo, un Cardessar - Porreras de Copa Uruguay

Estamos seguros que habrá despertado interés este partido y, sobre todo, los aficionados de Manacor tienen ganas de presenciar el partido donde están en juego los intereses del Manacor.

Sorteo de los octavos de final de la «Copa Presidente»

Nota oficial de la Federación Balear de Fútbol ha dado el siguiente resultado: 31 mayo. San Magin-Esporlas Montuiri-Llosetense 7 de junio. Esporlas-San Magin Llosetense-Montuiri El día 8 de junio, a las 11'30 de la mañana, en el local federativo, se sortearán el orden de partidos para las semifinales, en los que estarán incluidos los dos extensos.

Triunfos de Poblet en Italia hipica



Miguel Poblet sonríe al entrar vencedor en la meta de Nápoles, después de adjudicarse la victoria en la sexta etapa de la Vuelta Ciclista a Italia. El español es una de las máximas figuras en el «Giro».

El programa del domingo

SIETE CARRERAS CON 62 EJEMPLARES EN PISTA. Con un programa muy variado y con muchos signos de novedad, se reanuda el próximo domingo la temporada hipica. Llaman la atención la presencia de los trones de la última hornada y los cambios de arranque de algunos ejemplares en beneficio del espectáculo en sí.

- Veamos el programa:
- 1.ª Carrera (galop).—Quelita y Sabino (1.000 m.); Estra, Soria y Litri (1.020 m.); Grillo (1.040 metros); Zagala (1.060 m.). Reparación de «Zagala» en una carrera que se va accionando.
 - 2.ª Carrera (A. 1'50").—Cristina, Catira, Capri y Zambo (2.000 metros); Somulga (2.020 m.); Centella y Robinsona (2.040 m.); Ajada (2.060 m.); Campos D'el (2.080 m.); Afris (2.120 m.). Interesante para comprobar las posibilidades de los nuevos trones.
 - 3.ª Carrera (1'44" 5/10).—Cupidón y Afris (1'44" 5/10); Rinortia y Ardilla III (2.020 m.); Veloz y Venus (2.060); Bufón, Uapett y Breda (2.080 m.). «Cupidón» con ejemplares en plena paja. Veremos lo que pasará.
 - 4.ª Carrera (A. 1'30").—Atovera, Sertorio y Belinda (2.000 metros); Amilar, Briancon, Aleluya, Paco y Umbela (2.020 m.); Botón D'or y Bolívar (2.040 m.). Carrera revolucionaria y enormemente interesante.
 - 5.ª Carrera (A. 1'36").—Zoraldá, Boy, Azur y Juli (2.060 m.); Tilly (2.020 m.); Toulouse y Perfil (2.040 m.); Zalamera (2.060 metros); Tardio (2.080 m.). El discutido «Boy» junto a su padre «Juli» y a productos aspirantes a ases.
 - 6.ª Carrera (A. 1'31").—Vesta y Zingara (2.000 m.); Vendaval, Sira, Terri y Fox M. (2.020 m.); Uskub y Vincennes (2.040 m.); Vinga (2.060 m.); Fát de Bourgoigne (2.080 m.). Prueba con verdaderos ases y con idénticas probabilidades de triunfo. Es la carrera de más calidad de toda la temporada.
 - 7.ª Carrera (galope).—Quelita y Almanzor (1.000 m.); Sabrina (1.020 m.); Aida y Betti (1.040 m.); Quevito (1.060 m.) y Habichuelo (1.180 m.).

II JORNADAS DEPORTIVAS

Organizadas por la Agrupación Deportiva Hispanidad bajo el patrocinio del Excmo. Sr. Gobernador Civil y el Excmo. Ayuntamiento de esta capital

El pasado domingo día 24 de los actuales, tuvo lugar en la Pista Municipal de Patines de La Soledad, la primera exhibición de Patinaje artístico, en la que intervino, haciéndole gala de su indiscutible preparación y dominio el Club Patin Soledad, cuyas juveniles componentes deleitaron al numeroso público que abarrotó toda la periferia de la pista y que en todo momento siguió con el máximo interés tal actuación, que será recordada por todos los asistentes, como una de las mejor logradas. La recaudación que se obtuvo en este Primer Festival alcanzó la cuantía de 1.666'80 ptas. de las cuales, hay que descontar para gastos generales de organización un importante de pesetas 585, quedando un líquido restante de 1.077'80 pesetas, cantidad que pasa íntegramente a engrosar el fondo benéfico, que será destinado a la construcción de viviendas para obreros necesitados. En lugar preferente ocuparon asiento, presidente, este primer Festival, el Presidente de la Agrupación Deportiva Hispanidad, Ilmo. señor don Jerónimo Saiz Gralla, a quien acompañaban el Alcalde Pedáneo de la popular barriada de La Soledad, don Miguel Garau, así como el Presidente y directivos del Club participante.

ACONTECIMIENTO CICLISTA PARA EL PROXIMO DIA

Continuando nuestra labor informativa en relación con este magnífico exponente del Deporte Balear, nos complacemos en transcribir a continuación el programa de la Carrera Ciclista para Aficionados de segunda Categoría que se desarrollará, D. m., el domingo próximo y de acuerdo con las siguientes normas y horario: ITINERARIO: Palma, Coll d'En Rebassa, Ca'n Pastilla, Lluchmayor, Campos, Felanitx, Manacor, Villafraanca, Montuiri, Algaida, Palma, Velaoromo. SALIDA: A las 14'30 horas de la tarde, de la Plaza Obispo Berenguer de Palou; estimándose como hora probable de llegada de los corredores al Velódromo, a las 17'30, es decir, que el recorrido tendrá una duración aproximada de tres horas, en el que tomarán parte así mismo Principiantes con Licencia.

BALON CESTO

HISPANIA Y PATRONATO CONTINUAN IMPATIDOS, YA QUE LA LLUVIA IMPIDIO JUGAR EL PARTIDO

Las derrotas del Patronato y La Salle, sorpresas en juveniles e infantiles

La jornada del domingo en el Trofeo «Vica» fue casi normal en sus resultados, ya que solamente el triunfo del Mallorca en la pista del Gaudium puede considerarse un tanto sorprendente, más que nada por la cuantía del resultado. Hispania y Patronato continuaban en su calidad de imbatidos, ya que el lunes por la noche, fecha señalada para el encuentro, y pese a que se empezó el partido tuvo que suspenderse a los pocos minutos debido al fuerte aguacero que caía en la pista del Vivero. El Lube consiguió su primera victoria y fue en Manacor, frente al Peña Azulgrana, al que venció por 20-23, después de un encuentro muy igualado en todo su transcurso. El Mallorca venció al Gaudium por 22-29, después de llevar una ventaja al llegar al descanso, de 7-24. El Perlas Manacor recibió al Molinar y si bien fue este el que durante casi todo el transcurso del encuentro llevó la iniciativa en el marcador, fue el conjunto local el que al final se apuntó la victoria por 39-33. Se frustró el Hispanidad-Uadís, ya que no hizo acto de presencia, el Uadís. En la categoría juvenil, Molinar y Patronato nos depararon la gran sorpresa de la jornada, al ser batidos mercedamente los Campeones de Baleares por un Molinar que todavía no conocía la victoria en este Torneo. El marcador señaló un 25-25, al final del encuentro favorable al Molinar. Uadís e Hispania libraron un

Los comidos copiosos

favorecen las retenciones intestinales y sus consiguientes trastornos de jaquecas, psadz de estómago, etc. Evítense esos malos ratos tomando al acostarse Laxante Salud, que actuará suavemente du ante el sueño preparando la suave evacuación del intestino. El Laxante Salud está indicado para el estreñimiento habitual. Cajita C. S. 18.754

reñido encuentro, siendo el triunfo para el conjunto local, por 29-28. En esta categoría también tuvo lugar una incomprensible: la del Nazaret, que en su propia pista debía enfrentarse al Español, pasando este equipo a ocupar la cabeza de la clasificación completamente destacado. En infantiles, otra sorpresa también. La derrota del La Salle en su propia pista frente al Molinar, por 42-49, derrota que puede acarrearle serias consecuencias, al mismo tiempo que cobra un interés extraordinario el partido que ha de disputar el próximo domingo al Patronato, vencedor el domingo, por 21-29, del Uadís. El Avante dejó de presentarse nuevamente, siendo en esta ocasión el Español el beneficiado, al obtener la victoria sin esfuerzo alguno. Finalmente, el Español venció, por 19-10, al Iris. TONY

¿Qué es HUAMBALY?

Gran excursión vespista a Cala Ratjada

Con comida de compañerismo

Para el próximo domingo día 31 del corriente mes, el Vespa Club de Mallorca ha organizado una excursión vespista a Cala Ratjada, a la que se invita a todos sus socios y poseedores de moto "Vespa".

Dicha excursión ha despertado enorme interés entre todos los vespistas, ya que hace casi tres años que no se ha organizado ninguna a tan bello rincón de la isla, ofreciendo el Vespa Club de Mallorca una comida de compañerismo a todos sus socios en el famoso Restaurante Ca's Bombu, de aquella localidad.

La hora de la concentración ha sido fijada para las 8 de la mañana en la plaza del Rosellon (frente a su local social), para emprender la marcha hacia Cala Ratjada con una breve parada en Algaida para desayunar, llegando a Cala Ratjada alrededor de las once, para que los excursionistas puedan disfrutar de las delicias de las bellas playas hasta las dos de la tarde que se reunirán todos los asistentes en la gran comida de compañerismo, que como todos los años ofrece el Vespa Club de Mallorca a sus socios.

A su regreso a Palma en el local social del Vespa Club de Mallorca, se procederá a la entrega

de los numerosos trofeos a los vencedores del II Campeonato Social de Regularidad y del I Campeonato Social de Ajedrez.

Todos los poseedores de moto "Vespa" que deseen asistir a tan magna manifestación vespista, deberán efectuar su inscripción en la Secretaría de Club — calle Velázquez, 5, entic. — cualquier día laborable de las 19 a las 21 horas, hasta el día 29 del corriente mes.

CLUB LAMBRETA MALLORCA

Para el próximo viernes día 29, tiene prevista este Club una nueva sesión cinematográfica en su local social, Plaza Cardenal Reig, n.º 7, a las ocho de la noche.

Se proyectaran diversas cintas de «celuloide rancio» que tan buena acogida tienen entre los concursantes a dichas sesiones y, además, la película en colores correspondiente a la excursión realizada a S'Avall, por este Club hace algunas semanas.

Se repite la proyección de dicha cinta a instancia de los numerosos «lambretistas» que acudieron a dicha excursión, antes de hacerla seguir a Lausana

La V gran concentración Minaco

Promete constituir un gran éxito a juzgar por la expectación que existe

Como ya dijimos, para el primer domingo de junio día 7, anuncia el "Club Minaco" la celebración de su V Gran Concentración anual con motivo de festejar el cuarto aniversario del Club, festival que promete verse muy concurrido a juzgar por la expectación que entre los minacistas ha despertado a: solo anuncio de la fecha y lugar de la concentración.

Este año la caravana motorizada se dirigirá a Porto Colom donde tendrá lugar la gran comida de compañerismo que anualmente celebra el Club, en un lo-

cal que gentilmente ha puesto a disposición del Club el Magnífico Ayuntamiento de Felanitx y en el cual una competente organización hôteleria cuidará de la concepción y servicio de un esmerado menú.

Desde el sábado pasado son muchos los tickets que de las oficinas de la Casa Minaco se han retirado por los socios del Club lo que pueden hacer también todos aquellos motoristas que sin ser socios, asistan a la concentración pilotando vehículos "Isetta" e "Isocarro" así como motocicletas "Derby" e "Iso", habiéndose establecido para ellos un precio muy económico.

En próximas ediciones daremos más amplios detalles acerca de los diversos actos a celebrar con motivo de esta gran fiesta anual del "Club Minaco".

Carrera ciclista para aficionados sin licencia

ORGANIZADA POR EDUCACION Y DESCANSO Y EL C. D. C. SON SERRA

El próximo jueves, a las 11,30 tendrá lugar una interesante carrera ciclista para corredores sin licencia organizada por el Club de Educación y Descanso, con la colaboración del C. D. C. Son Serra y el club de Coñac 103.

La prueba se disputará en el clásico circuito Son Serra-Rapiña, teniendo la carrera un recorrido total de unos 50 kilómetros aproximadamente y estando reservada para aficionados que estén en posesión de la licencia federativa.

Las inscripciones deberán multiplicarse en el local social del club organizador hasta una hora antes de iniciarse la prueba en la cual se disputarán importantes premios.

Fino CANDIDO (Mérito)
Oloroso S. HILARIO (Mérito)

(Suiza), donde ha de ser proyectada en la inmediata quincena.

Base Naval de Baleares

ARSENAL DE PORTO PI

Jefatura Servicios Económicos

Por la presente y de acuerdo con el Reglamento de Contratación de Obras y Servicios a la Marina se saca a concurso en licitación sumaria, de la ejecución de la obra: CONSTRUCCION DE DOS TIRANTES Y OTRAS OBRAS EN EL REMOLCADOR «R. P.-35» (Expte. número I-33/59-P), por un importe de 16.287.777 pesetas con arreglo al proyecto y pliegos de condiciones que están de manifiesto en esta Jefatura, donde podrán ser examinados por los interesados.

Los industriales capacitados de esta Plaza a quienes pudiera interesar dicha obra, podrán presentar sus correspondientes proposiciones en esta Jefatura de Servicios Económicos (Arsenal de Porto Pi), cualquier día laborable en horas de oficina, hasta las 12'00 horas del día 6 de Junio en que se efectuará la adjudicación, acompañado del recibo de la fianza provisional importante 325'00 ptas. depositadas en la Habilitación de Servicios de Intendencia.

Los gastos que se originen con motivo de este concurso serán de cuenta del adjudicatario.

Palma de Mallorca, 27 de Mayo de 1959. — El Jefe de los Servicios Económicos, JOSE MONTOYA.

EMBARCACION DE RECREO

especialmente preparada y equipada para pesca deportiva, eslora 11'40 metros y manga 3 metros. Motor inglés de gas-oil 60 HP. seis cilindros, NUEVA, se vende. Escribir «ALAS», Loyola, n.º 1. SAN SEBASTIAN.

CAMISAS Y PLAYERAS DEPORTIVAS, PANTALONES, ETC., PARA ESTE VERANO
PECASA-ARAGON, 48
PRECIOS DE FABRICA

Lea «Baleares»

Base Naval de Baleares

ARSENAL DE PORTO PI

Jefatura Servicios Económicos

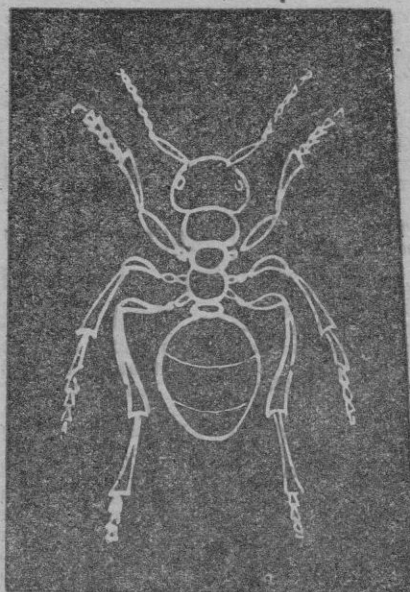
Por la presente y de acuerdo con el Reglamento de Contratación de Obras y Servicios a la Marina, se saca a concurso en licitación sumaria de la ejecución de la obra: SUSTITUCION DE APAREJOS EN LOS DRAGAMINAS TIPO «NALON» (Expte. núm. I-161/58-P), por un importe de 50.262'61 ptas. con arreglo al proyecto y pliegos de condiciones que están de manifiesto en esta Jefatura, donde podrán ser examinados por los interesados.

Los industriales capacitados de esta Plaza a quienes pudiera interesar dicha obra, podrán presentar sus correspondientes proposiciones en esta Jefatura de Servicios Económicos (Arsenal de Porto Pi), cualquier día laborable en horas de oficina hasta las 12'00 horas del día 8 de Junio en que se efectuará la adjudicación, acompañado del recibo de la fianza provisional importante 1.005'00 ptas. depositadas en la Habilitación de Servicios de Intendencia.

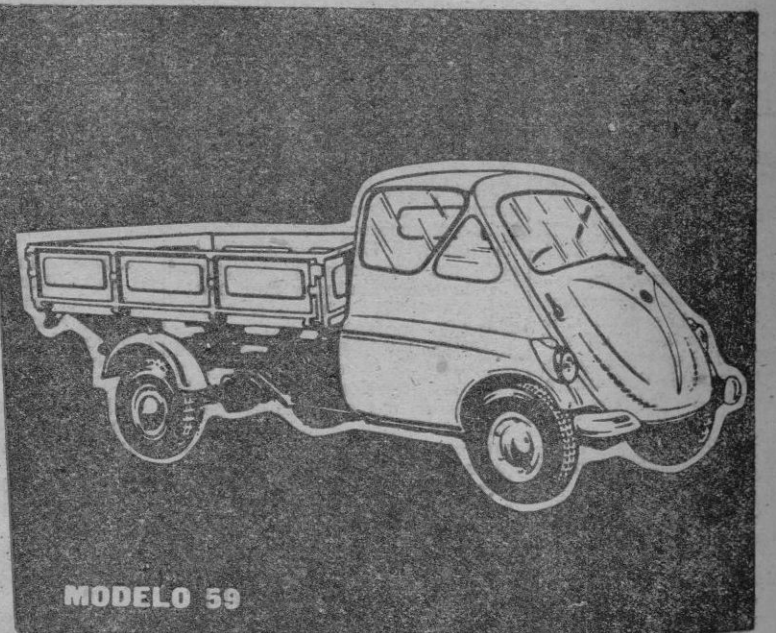
Los gastos que se originen con motivo del presente concurso serán de cuenta del adjudicatario.

Palma de Mallorca 27 de Mayo de 1959. — El Jefe de los Servicios Económicos, JOSE MONTOYA.

LAS APARIENCIAS ENGAÑAN



La hormiga, pese a su diminuto tamaño e insignificante peso, realiza un trabajo extraordinariamente práctico y superior en proporción al de cualquier hombre.



Iguals resultados ha conseguido la técnica moderna con

Bethacarro "500"

El vehículo de mayor rendimiento en el transporte, con mínimo gasto y esfuerzo.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO NO CONFIE EN LO APARENTE Y COMPRUEBE LA REALIDAD

MIGUEL NADAL COMAS
Av. Adro. Rosselló, 53
Teléfono 15105
Palma de Mallorca

ALAS - Madrid

Para asegurar un día alegre

PURGO-LAXANTE VEGETAL QUE ESTIMULA LA ACCION NATURAL DEL INTESTINO

BRANDRETH las píldoras del bienestar

Para su instalación frigorífica...

TODOS EXIGEN

ANGIO

el equipo que ayuda a servir mejor

FRANCISCO MOYA
Rubén Darío, 8 — 10. Tel 15214

PAGINA DE

HUMOR Y PASATIEMPOS



Carta a la gallina hispana

Gallina mía: Apesadumado, triste y melancólico le escribo esta carta en un momento de presión nerviosa, por lo que me permito personar si alguno de los aspectos que contiene puede herir su susceptibilidad.

Me permito enterarme en el instante preciso en que me deleito con una succulenta fritanga de blancuigualdas ponceduras. Mis autoridades han dado permiso para que sean importantes pollitos de procedencia norteamericana. Como nuestras autoridades, cuando actúan, no lo hacen a la ligera, sospecho que la importación supone por parte de usted y de sus congéneres nacionales un casi total abandono de sus deberes, una especie de futilidad huega de oceras caídas. Y esto, muy gallina mía, es realmente intolerable.

La obligación de toda gallina es que honre el objetivo "hispana" es poner huevos, y por lo tanto sencillamente, como le enseñó don Colón en pie. Hacer otra cosa es... hacer otra cosa. Y eso, muy gallina mía, es realmente intolerable. Porque si usted, gallina hispana, no pone los suficientes huevos, nos vamos a encontrar bien pronto en una situación violenta. Pese a lo que diga don Mariatrua Medina —cuyos partes metecológicos estrecho—, el verano se aproxima. En el verano, todo el mundo goza de vacaciones más o menos largas. En las vacaciones, las excursiones se imponen y con ellas excursiones, las tortillas y los huevos duros son indispensables. Vacaciones sin huevos, son vacaciones perdidas. Si, este verano, los elementos faltan y está faltando el buen orden, usted gallina hispana, es la única responsable.

Pero no solo es obligación limitada a poner huevos en la cocina patria, sino que,

además, ha de inculcar para que la raza recia, dura, sobria, severa, de la gallina hispana continúe a través de los tiempos. La importación de pollitos norteamericanos es una afrenta, un agravio, un baldón. En sus arcaicos sepulcros aletean aquellos viejos, heroicos gallos del Romancero, aquellos que cantaban cuando el día quebraba alboros, para que Mio Cid Ruy Díaz de Vivar se despertase y estoico, valeroso, sobrio, decidido, partiese a machacar a la morisma cuantas veces topó con ella.

¿Dónde están, ¡ay!, los pollos hispanos, los gallos del mañana? ¿Por qué rara causa no son suficientes y se siente la necesidad de traer otros, que cantarán en inglés? ¿Qué nuevo Cid se puede despertar de tal guisa? ¿Que nuevo Menéndez Pidal se lo contará a las generaciones venideras? No sé contestar a tan terribles interrogantes. Sé, en cambio, que nosotros exportamos a los USA pollos de pelea. Lo sé de muy buena tinta. Como lo saben todos

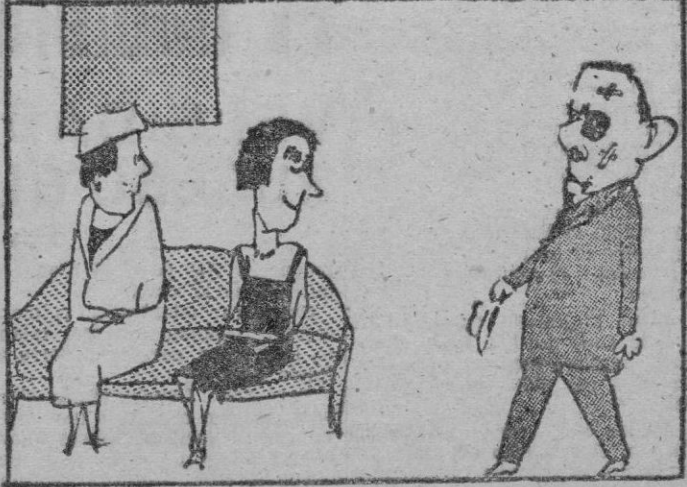
los escritores que han ido a las VI-Jornadas Literarias y han sido ilustrados sobre tan importante asunto en Jerez de la Frontera. Nuestros pollos, valientes, jaques, despreciadores de la muerte, salen para cruzar el Atlántico. Y ahora, en cambio, nos van a devolver otros bien cebaditos, pero llenos de la mollicie que procura una granja modelo. ¿Es que todos los pollos españoles se exportan para que se diviertan los vaqueros de Texas? No. Es que usted, gallina hispana, veleidosa como una gallina, no incubaba lo necesario y adopta, por lo visto, esa disolvente moda ultraprensionada de tener una familia reducida. Es que usted, influida quizá por ideas extrañas, ha adoptado el lema de "No más hijos para el arroz". Es que usted, muy gallina mía, está olvidando sus rancias y acrisoladas virtudes.

¿Todavía está a tiempo de enmendarse, todavía antes de que lleguen los pollos norteamericanos y se vean obligadas a la co-

producción, como una prima de películas cualquiera. Déjese, pues de bizantismos extranjerizantes y dispóngase a poner. Su lema ha de ser el siguiente: "Por el huevo y por el fuero". Atentamente de seluda su seguro consumidor,

Juan PEREZ CREUS

SONRISAS



—La ventaja de tener un marido boxeador es que siempre vuelve con una cara nueva.

Jeroglíficos



NOTAS

PREGUNTA: ¿Cómo tienes los pantalones?

SOLUCION: Planchados.



NOTAS

PREGUNTA: ¿Tiene competencia?

SOLUCION: Si usted es un español.

NOTA

PREGUNTA: ¿Estas decidido?

SOLUCION: Casi sí.

DESTINO Y R

PREGUNTA: ¿Que distracciones tenéis en el pueblo?

SOLUCION: Casino y café.

AERPONS
Transporte de Mercancías por
VIA AEREA
Consulten tarifas
Teléfonos 15023 y 17263

LA RIPIADA

CONFERENCIA INTERNACIONAL

Estaban los cuatro grandes sentados en su sillón, mientras los ocho medianos preparaban su «rapport» y los dieciséis pequeños tomaban whisky con sés... Un enjambre de fotógrafos de radio y televisión, de enviados especiales y de espías en comisión baja y sube, sube y baja por pasillos y salón.

—Yo le digo a usted que sí...
—Y yo le digo que no...
—Así no hay forma, señores de encontrar la solución. Pegacola, juanacola, burbujas de Moet-Chandon, se mezclaban con el vodka y el serió té con limón.
—Yo le digo a usted que sí...
—Yo le repito que no...
Aquel ataque nervioso no tiene perdón de Dios.

—Alevoso? ¡No me digal! Todo es según el color del cristal con que se mira, como dijo Campoamor.
—¡Veto esa cita! ¡La veto!
—¡Así no habrá solución! Suiza y Francia nos miran y Stuttgart tiene un temblor como si tuviera el baile de San Vito!
—¡Y qué! ¿Soy yo el culpable? ¡Vamos, ande! —¡Ande usted si quiere! No me da la gana moverme.
—Se suspende la sesión.
Y así están los cuatro grandes rellenitos de pasion Por lo del Madrid-Atletico para la Copa de Euro... Que Europa tiene una Kopa más grande que don Raymond.

Juan PEREZ CREUS

IMPORTANTE FABRICA

confecciones precisa viajante con carnet conducir, 22 a 30 años, zona CASTILLA YUNQUE. Remueñgido Bielsa, 2.-MADRID



envuelva a su bebé con alegría, higiene y tranquilidad... que también lo es para usted de día... y de noche.

CUARENTA AÑOS de éxito creciente GARANTIZAN SU CALIDAD Y EFICACIA

Su empleo continuado le dará la seguridad de que su niño quedará libre de irritaciones y sangujillos en su delicada piel.

Único siempre la marca más conocida: **POLVOS HIGIÉNICOS CALBER**



GAGGIA

MEJOR *café*

TIPO AMERICA

con **MENOS** *café*

SERVICIO: San Miguel, 30

MEE
San Miguel 30
3873

LOS REPORTAJES DE Baleares

ESPAÑA, COMO ERA

El Gobierno que duró 27 horas VELEIDAD Y ANECDOTA DE UN SUCESO QUE RETRATA A UNA EPOCA

Por JOSE L. FERNANDEZ-RUA

Confío, muy reticho, haciendo un guño, el palaciego: —El barbián se va al mismísimo cuerno... y perdón el exabrupto la señora. Valga la licencia en honor a la gran roticeta. El Presidente del Consejo de Ministros no goza de la confianza de Sus Majestades...

Se esponjó, toniloca, la madama: —¡Me la hás hecho buena!... ¡Al diablo el Espadón! ¿Y qué demontre dice el Rey Francisco? Solemnizó el cortesano con empaque:

—Su Majestad, cuya vida guarde Dios muchos años, adoptará enérgicas medidas para desleñar a ese monstruo de Sata, más...

Así las cosas, no muy lejos de allí, en el despacho del Jefe del Gobierno, se armaba el rifirrafe. Sapos y culebras salían por la boca del corajudo militar. Al portador de la embajada, le temblaban las piernas como a un azogado.

—¡A mí, el general Narváez, el más leal servidor de la Corona! Al qué aplastó hace un año, a la hidra revolucionaria que debía triunfar en toda Europa, hacerle este desaire, esta arbitrariedad. ¡Zambomba! Mil rayos y

truenos... Así paga el diablo a quien bien le sirva.

Sin parar mientes en el mensajero, reclamo, con mal talante, la carroza, para trasladarse al Regio Alcazar.

Era don Ramón María Narváez —según el retrato que de él nos hizo el escritor francés Charles Mazade— un andaluz de pequeña estatura, autoritario, frente despejada y pronto a mostrar la viveza de su mañumor.

AUDIENCIA REAL

Le recibió, meliflua, entre dengues, la soberana. Diecinueve años y mal de amores: Ese era el motivo de aquella crisis política. Como tantas otras, la intriga había precipitado los acontecimientos.

Talido de rabia, apretados los puños, los ojos que parecían sa-

lirse de las orbitas, el general pretendía dulcificar su coera: —Rechazo toda calumnia, sea cual sea su origen, que pueda justificar la decisión de Su Majestad...

Estaba acostumbrado a hablar alto y claro en las estancias reales. No se mordía la lengua. En más de una ocasión fue el hombre fuerte de la Monarquía. Le habían socavado los cimientos de su autoridad, pero eso importaba poco.

Isabel II intentó justificarse. La decisión adoptada se debía a los imponderables. Tanta había sido la insistencia de la camarilla que hubo de acceder, bien a su pesar. Así se lo dijo entre hipos y melindres. Un poco de paciencia. Su marido, el Rey Francis-

co, se había puesto tan cargante... y antipático.

—Presento la dimisión del Gabinete... abrevió el general.

Y volvió sobre sus pasos.

A la indignación del Gobierno dimitido, sucedió el enojo del país entero. La Prensa de la oposición que hasta aquel mismo momento había combatido sin reservas la política del general Narváez, se solidarizó con el Jefe del Gobierno depuesto, a quien consideraba, con razón, víctima de una veleidad...

habían adueñado de los cafés y de la calle.

No era para menos.

BALANCE CATASTROFICO

Después de una cruenta guerra civil que duró seis años, con la agricultura arruinada, vacías las arcas del tesoro, el comercio empobrecido, la industria insignificante; sometida España a influencias foráneas con el país infectado por el barcelonismo, con Gobiernos inestables y sin autoridad, a merced de toda clase de veleidades constituía Narváez, esporádicamente, una excepción. Pose a sus muchos defectos.

La opinión pública hacía memoria, en el alboroto callejero, dispuesto, por costumbre, al tumulto y a la barricada.

—Solo en enero de 1847, tres Gobiernos, el de Isturiz, el del duque de Solmayer y el de Pacheco...

—Y en mayo —apostillaba el interlocutor— el Gobierno de García Coyena...



ISABEL II

Era el 19 de octubre de 1849. La Puerta del Sol, las calles de Alcalá y de Sevilla, y la de San Jerónimo, se vieron profusamente invadidas por una multitud indignada.

—Los funcionarios de los ministerios, y hasta los altos Jefes del Ejército, han presentado su renuncia de sus cargos, solidarizándose con el general Narváez —informó uno de esos tipos parlanchines que están en el secreto de todo y que decían frecuentemente los más recónditos lugares de las covachuelas ministeriales.

UN GOBIERNO INVEROSIMIL

Se difundió, rápida, la asombrosa noticia: —Se hace cargo del Poder el Conde de Cleonari...

La maledicencia hizo escarneo de aquellos adventizos que, por arte de biribirloque, se encaramaban a los respectivos departamentos ministeriales. El señor don Trinidad Balboa, flamante ministro de la Gobernación, antiguo feroz jefe de Policía de Fernando VII, al posesionarse de su despacho en el edificio de la Puerta del Sol, se le convirtieron los dedos huéspedes.

—¿Qué son esos papeles?, inquirió, cejijunto, ante un rimer de cartas.

—Dimisiones, excelencia. Dimisiones de los inspectores de la Administración civil.

—¿Y cuál es el cometido de esos botarates?

Sorna y codazos entre los funcionarios. Le explicaron lo que demandaba. Amenazó: —Esto lo arreglo yo en un periquete. Se quedarán definitivamente sin cocido. Y el que levante la voz, lo fusilo...

Los demás miembros del nuevo Gobierno eran personas sin relieve ni categoría. El señor Armesto, nuevo titular de Hacienda, conñado del Jefe del Gobierno. Matresca, el de Justicia, muy conocido... como treslista; Y de ese jaez, los demás. La chirimota y el vituperio se

—De nuevo Narváez, en agosto. Pero él fue quien hizo frente a la revolución. Varios brotes que pusieron en vil al país.

—La represión fue espeluznante...

Todo el mundo, en aquel día de octubre, tenía algo que exteriorizar. Se contaban historias nada edificantes sobre los secretos que guardaban algunos reservados de Lhardy, el restaurante regentado por un francés, que aún hoy existe en la Carrera de San Jerónimo. Que si la Reina Castiza, que si el pollo Bedmar, que si Serrano —el general bolito—, que si Valdencia, un maestro de música...

Salió la tropa a la calle. Comenzó a subir la marea del alboroto. La Guardia Civil disolvió los grupos. El ambiente cada vez más amenazador. El nuevo Gobierno cursaba órdenes que nadie cumplía.

PASO DE SAINTE

Audió, alarmada, la Reina madre a Palacio. Su angustia hija se desbordó en lágrimas ¡qué situación! Con el país al borde del abismo... y con los jornaleros amenazando en la plaza, capaces de desbordar al Encarnación Instituto.

Isabel II reclamó de nuevo la presencia de Narváez. Habían pasado, exactamente veintisiete horas desde que el general abandonó el Poder. La conjura palatina había tenido un fin burlesco. El "Espadón de Loja" se encontró, en los pasillos, con el Conde de Cleonari. Le dijo con sorna: —Dispóngase a descansar de sus muchas fatigas...

En la calle, sabedora la multitud de lo acontecido, celebraba el suceso. Volvióse Narváez a su despacho. También tornaron los funcionarios a sus respectivos quehaceres.

Triste espectáculo para un país que precisaba de unidad y colaboración como garantía para realizar una empresa noble y ambiciosa.

LA «ENEIDA» DE MIGUEL DOLÇ

Por JAIME VIDAL

MIGUEL DOLÇ mantiene la buena tradición del humanismo en Mallorca en el doble sentido de haberse dedicado a los autores latinos y de su inclinación, dentro de éstos por Virgilio (1). El mismo ha explicado la ascendencia virgiliana de la poesía mallorquina: la traducción de la «Eneida», por M. V. Amer, y otra, anterior, de J. B. Nicolau y Seguí, tal vez perdidas, pero citadas por Menéndez Pelayo en su «Bibliografía hispano-latina clásica»; y el virgillanismo de Costa i Llobera, de Maria Antonia Salvá, de Mn. Ribes, de Biel Bonet (2). El humanismo del Principado, es gótico, como el alemán, y está tocado de germanismo. Cosa que da un tono especial a la obra de quienes escribieron después de Maragall: J. Lleonor singularmente; y recuérdese cómo Eugenio d'Ors prefiere de Francia su parte más germanizada y la adición de Carlos Ribes por poetas como Hoelderlin, Rilke y últimamente Gotfried Benn (según noticias que tengo por otro admirador —y traductor— de los poetas alemanes: G. Nadal). Algún día habrá que insistir sobre esta especie de clasicismo germanizado que caracteriza una buena parte —tal vez la más significativa— de la moderna literatura catalana.

Es, como todo, del campo neohelenístico de donde nos viene el que podríamos llamar Lexámetro acentual (frente al clásico, no basado en la intensidad, sino en la cantidad silábica —excúsenme estas tal vez impertinentes aclaraciones). Es decir, el trasplante del verso clásico por excelencia a las lenguas modernas. La empresa cuenta con un abolengo ilustre. Citemos, como ejemplo, a Goethe, que empleó el hexámetro en su «Hermann und Dorothea». Entre nosotros, procede de Maragall, que lo usó en sus versiones de los himnos homéricos. Pero el hexámetro de Maragall —como el que también ensayó Rubén Darío en su «Salutación del optimista»— tenía de hexámetro poco más que la intención. El ejercicio retórico que supone la construcción de un hexámetro no es leve. Lo cual no ha sido obstáculo para que se compusieran en hexámetros obras maestras de la literatura universal (y ello pudiera ser una buena lección, si la entendieran, para los rebeldes apresurados y superficiales). Maragall no era capaz de tal ejercicio; se lo impedían tanto su mismo genio —su mentalidad, quiero decir su modo de ser o de pensar— como la época en que le tocó vivir.

La definición del hexámetro

acentual en Cataluña la debemos a C. Ribes, quien la aplicó primeramente a una versión de las «Bucólicas» y luego, más firme y asentado y aún perfeccionado de la primera a la segunda edición, a la de la «Odisea».

Dolç afina la definición de Ribes acreciéndola con unas últimas, sutiles exigencias, tendentes a conformar sin tacha los pies de la versificación romanica a los latinos. Añadamos a ello una riqueza de vocabulario y un buen uso lingüístico, no de extrañas en M. Dolç, pero, en una obra de traducción, tanto más de admirar cuanto que la lexico-



M. DOLÇ

grafía catalana —diccionarios bilingües, de sinónimos, ideológicos, etc.—, está, a pesar de los buenos trabajos realizados, en sus inicios.

Todo ello agiliza esta traducción y le presta gran expresividad. Ante un poema como la «Eneida» puede pecarse por exceso de reverencia o por la total ausencia de ella. Quienes incurren en este último defecto suelen dar a luz versiones de las que lo mejor que puede decirse es aquello que por nuestros manuales sabemos que dijo Bentley de la que Pope hizo de la «Odisea»: «Es un poema muy bello, pero no es de Homero» La «Eneida» era un poema clásico ya en vida de Virgilio, uno de los que enseñaba en las escuelas romanas; y Roma era entonces casi todo el mundo. (Algo así, pero en mayor medida y más vitalmente, sin duda, y con mayor razón, como ocurre hoy, en la Facultad de Letras de Madrid al menos, con el «Poema del Cid».) Esta tradición virgiliana llega, a través de la Edad Media latina —tan mal estudiada— impregnada de Virgilio hasta la

tergiversación, a través del milagro florentino —como ha llamado un historiador francés al «Quattrocento»—, y depurada luego, refugiada en las clases más cultas, hasta nosotros.

La tarea con la que un traductor, cualquiera que fuese, había de enfrentarse era arriesgada. La «Eneida» contiene versos, pasajes, repeticiones durante dos mil años. M. Dolç ha logrado esta cosa difícil en toda traducción: mantener el aire del original (si es que esto puede decir quien no sabe a ciencia cierta hasta qué punto su admiración concuerda con la de los coetáneos de Virgilio). No da la sensación, aun guardando la máxima fidelidad, de cosa traducida. Hay episodios, como el de la regata del canto V o el famoso paso por los Campos Eliseos del malogrado hijo de Octavia, inolvidables, que guarda, intactas, la viveza y la emoción del original.

El acontecimiento que esta traducción representa es lo suficientemente importante como para merecer la atención de un trabajo más largo y concienzudo que estas notas improvisadas. La «Eneida», como toda obra de arte excepcional, sigue tan actual como en la época de Augusto. Incluso en lo que se refiere a los valores que pudieran parecer más de época: su aspecto e intención políticos («Historia magistra vitae»). Es por tanto algo que debe leerse Dolç ha facilitado esta lectura en una versión fiel y viva al mismo tiempo, que honra el inmortal espíritu clásico y las letras catalanas.

La edición, por «Alpha», de Barcelona, es muy correcta, y con la incorporación de la epopeya romana a su colección de «Clasicos de tots els temps» —que abarca desde la traducción de la «Odisea» por Ribes hasta unas versiones de poesía inglesa y norteamericana por M. Manent— llena, diríamos, rendidos al tópic, un indudable vacío.

(1) Traductor para la fundación «Bernat Metge de Maragall, de Persio y —en colaboración con G. Colom— de las «Stinas» de Estacio, lo ha sido también, últimamente, de las «Bucólicas». Su poesía está netamente engarzada en Virgilio, de acuerdo con la tónica general de la «Escuela mallorquina», singularmente, en su primer libro «El somni encetat».

(2) M. Dolç: «Virgili i nosaltres», conferencia pronunciada en la sesión claustral de los cursos de «C. Rat Penats»; Valencia 1958.

Espectadores y aficionados

Por José L. R. de Luna

EL DICCIONARIO define al espectador al aficionado que cultiva algún arte sin tenerlo por oficio.

Esta definición, sin duda correcta, satisface el concepto que más generalizado: pero, a nuestro parecer, de verse a añadirse ora acepción a otro vocablo que, en su caso, de muy reciente uso y bien nacido.

De él vamos a tratar someramente y con el exclusivo propósito de distraer.

En la «felicidad» a tal o cual cosa el Diccionario no apunta que el uso y el abuso, el gusto y la avidez.

Por otra parte, y dejando tranquila a la competente autoridad, no se justifica llamarle aficionados a un espectáculo a los espectadores que lo frecuenta porque le interesa y sin meterse en caballos, pero, el que gusta de un arte o artefacto espectacular, interesado en los fundamentos de sus reglas y en las particularidades de su técnica y en las razones de sus éxitos y fracasos, no es simple espectador y muy bien merece el calificativo de aficionado. Sus amigos que admiten los matices de «buenos y malos», «apasionados», etc. no olvidemos «aficionados», aunque sea feo, desconocido, impertinente, condenable y de tan mala calidad como egambros.

Apoyemos la distinción con unos ejemplos:

Si por mucho que le gusten a uno los flecos artísticos —como espectáculo, rino está— no pueda llamarse aficionado a ellos como no sea un roticento por gusto no ser oficio, es hilar demastado uno y parece incongruencia, dñeno está que a los vulcanianos no se les tenga por pirómanos; pero no puede negarse el gusto por los flecos de artefacto y aficionados con sin necesidad de hacer ni de saber siquiera cómo se hacen los cables, benditas, girando, as-trellones, etc.

Y en cuanto a las cosas hay mucha gente que gusta del vino con exceso, sin ser borrachos y sin que la intensidad se lo impida. Se es puede tener por aficionados al vino y adjudicarles la calificación sin reservas ni enojos, porque lo degustan delectándose con las cualidades de los buenos, criticando los defectos que los hacen y perjurando y condenando con ardida y asanto, tra las justificaciones y componentes de los vinos. Precisamente para ser buen aficionado a los vinos, no se pueden beber con exceso y se precisa ser viticultor y enólogo, ni por pasar el rato. La marie a un curda aficionado podrá ser una expresión, se a m a b e transigencia social, aunque trínica y se gana condenatoria.

A nuestro entender la acepción que conviene a añadir en el Diccionario al arte de aficionados es: «Criticador y entusiasta» y así también se llenará el hueco de otro concepto definido oficialmente.

En la fiesta de toros es donde mejor se aprecian los matices de «espectador» y «aficionado», de público y aficionado. Cuántas veces vimos, y a cada paso se lee y se escucha decir: «El público pide la oreja y el aficionado protesta». Los espectadores gritan y silban; los buenos aficionados saben muy bien que a un toro manso y burriciego no es posible lidiarlo de manera más vistosa y adornada.

Y basta por hoy, que está curiosidades y secretos de un idioma se senredat como las cerezas.

Respete su oficio... Y el de los demás... CATIGENE